Tai Hon Kong Bo. Ltd., Publishers
Entered At Vancouver Post Office
As Second Class Matter

The Chinese Times

Friday December 6 1929

本報 The Chinese Times 443-445 Carrall Street P.O. Box 260 Phone Sey. 7092 Vancouver B. C. 地址

大漢公報

中華民國十八年十二月六號（星期五）

孔子貳千四百八拾年 夏曆歲次己巳年十一月初六

價目表

本報價目本埠派到每月收銀七毫五若派不到者郵票寄上每月收銀壹元英屬各埠及美國每年收英金九元七毫五半年五元三個月貳元七五壹月一元中國及外國每年收英金拾五元除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報資均先惠本報司理部敬

◎均安棧啟事

馬心喜即馬駿經辭退代理藍煙通公司職務專任總代理美國郵船公司客務兼代理詩晏亞鐵路車紙代拍電報不取電費倘胞光顧請到均安棧面商或直接函商便妥

言論

洪門人士對本黨言論機關應盡的責任

（四）生公

吾洪門之叔父昆季姊妹乎。亦知吾人今日所處之環境。爲如何之環境乎。羈棲海外者。則離下依人。昔則各國之土地荒蕪滿野。荆棘載途。則用吾人爲之披之斬之。道路未闢者。則用吾人爲之平之坦之。山勢巍峩而汽車不能達者。則用吾人爲之鑿之通之。礦蘊於地而不能採者。則用吾人爲之淘之採之。今則荆棘已除。富强蹟幾。碧眼之兒。遂高唱逐客之調。故吾國人今則無論僑居何國。幾無不一受外人之冷眼擯棄。及種種苛待。地球雖廣。而欲再向外求一犀閒。以爲吾人之寄棲者。誠憂戛其難乎

及回顧海內者。數年來處於軍閥党閥勢力範圍之下。瑣尾流離。吞聲飲泣。哀鴻嗷嗷。白骨纍纍。今則大好神州。又再變爲槍林彈雨之場。天胄華兒。盡犧牲於萬惡鐵蹄之下。餘則間接直接受軍閥党閥之摧殘蹂躪者。四千二百餘萬之方輿。無一錐之淨土。四萬萬四千八百萬之人（除國民党員二十萬）無一安居樂業之人。若僑民歸國而非屬於彼党者。則曰叛徒。則曰反動派。大施特施其敲索之辣手。封產也。拿人也。架以大題。立登鬼籍。每一言及。爲之髮指。吾人處此萬惡之環境。進既無路。退有虎狼。若非萬衆一心。認定方針。打出一條生路。則惟有五體投地。任人宰割而已

吾洪門之叔父昆季姊妹乎。吾洪人夙具百折不撓之精神。一息尚存。不容稍懈。固不忍四萬萬之人民。水深火熱。亦不忍大好山河。從此淪胥

故援亡拯溺之責。雖千辛萬苦。無不知之重審矣。惟今日處此環境。亦要擔上肩膀。以渡六道衆生。而超苦海。免之長淪地獄。孟子民貴君輕之說之所本也。禮記緇衣。孔子曰。君以民存。亦以民亡。大戴禮。孔子告子張曰。上者尊嚴而絕。百姓者卑賤也。雖然。香港公報。今方在孕育時期。吾人若能致心皈命。合五洲洪人之力以爲力。合五洲洪人之才以爲才。合五洲洪人之資以爲資。合五洲洪人之心志以爲心志。合五洲洪人之手足以爲手足。合五洲洪人之喉舌以爲喉舌。萬其才力手足耳目喉舌。一其心志。則以此攻敵。何敵不退。以此攻城。何城不克。況區區一公報。嶽降之期。有何難哉。可指日而待矣。（未完）

特載

改革曲阜林廟辦法駁議

（三）

（陳煥章）

孔教實最利於平民。而不利於暴君。故凡賊仁賊義之獨夫民賊。苟以自身立場者。必不敢尊孔子。何以言之。論語以堯曰終篇。而歷叙二帝三王政治之後。特括之曰所重民。特結之曰公則說。春秋繁露俞序篇曰。故子夏言春秋重人。諸議皆本此。此禮記緇衣。孔子民貴君輕之說之所本也。禮記緇衣。孔子曰。君以民存。亦以民亡。大戴禮。孔子告子張曰。上者尊嚴而絕。百姓者卑賤也。雖然。香港公報。今方在孕育時期。吾人若能致心皈命。合五洲洪人之力以爲力。合五洲洪人之才以爲才。合五洲洪人之資以爲資。合五洲洪人之心志以爲心志。合五洲洪人之手足以爲手足。合五洲洪人之喉舌以爲喉舌。萬其才力手足耳目喉舌。一其心志。則以此攻敵。何敵不退。以此攻城。何城不克。況區區一公報。嶽降之期。有何難哉。可指日而待矣。（未完）

AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES

美國郵船打鰼公司

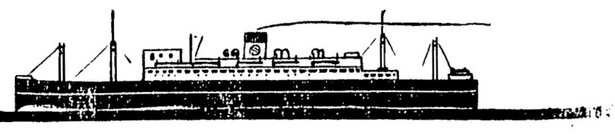
請搭快捷大總統輪由雲域埠開往上海香港

▲改良特點▼

樓梯擴濶、常有電影畫、設有坐立及消遣廳。由雲埠往域埠船紙本公司包妥、於船期日本公司備有客車及行李車在域埠碼頭載運客及行李不取分文

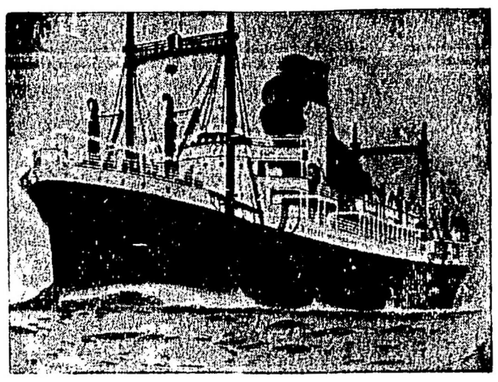
尾地愼總統十壹月三拾開
昃愼總統拾二月十四開
麥頃利總統十二月廿八開
加蘭總統 元月拾一開
企李崙總統 元月廿五開
丕市總統 一月八日開

Quon On Jan Co., 295 Pender St. E, Vancouver, B. C.
雲埠華人總代理處均安馬駿
Lee Hong Chong, 533 Fisguard St., Victoria, B. C.
域埠華人總代理處利同昌馬呈瑞
R. O. Bullwinkel, District Passenger Agent
517 Granville St., Vancouver, B. C.
All C. N. R. Agents are Representatives



請搭藍煙通船旋東

搭搭 The Blue Funnel Line



本公司輪船異常堅固甚少暈浪伙食新鮮茶水充足招呼妥當儀界久已知之加以船費較廉尤能令搭客諸君請預早壹夜下船因開行之時間在于晨早故也

由雲開行
十二月十號
元月七號
元月廿八號
二月十八號
三月十一號

船費 二檯七十五元
大艙五十五元

船名 臣 益
地利士 千 吊
沙卑利臣 路 益

到雲域埠
十一月十九號
十二月十七號
元月六號
元月廿八號
二月十八號

域埠代理處均安號
QUON ON CO.
529 Cormorant St. Phone. 1378
P. O. Box 1455 Victoria B. C.

雲埠代理處均安
QUON ON CO.
254½ Pender St. E. Phone Sey. 2942
Vancouver, B. C.

馬福崇
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

四邑星期報五十一期已到

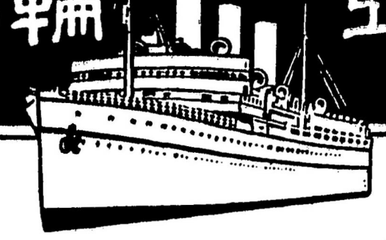
葉求茂代理詩不亞鐵路車紙

諸君入埠請到永生號（片打街東）（五拾壹號）接洽

代打電報 取銀寫紙 不收電費

抬七天到香港

詩亞亞 輪船公司



新日本皇后船 明年七月開首航行

與別不同之四大特色

▼

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽

直埋上海碼頭

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
坎拿大	十二月七日
俄國皇后	十二月廿一
亞洲皇后	元月十一
坎拿大	二月十五
俄國皇后	三月八日
亞洲皇后	三月廿九

船上豪養猪鴨每日隨用隨宰

遠東客務總司理司徒旆佈

船期已改 如承索閱 當即奉寄

司徒旆通信住址
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B.C.

輪船客務總司理火打士
J. J. FORSTER
Steamship General Passenger Agent
Vancouver, B. C.

賽路銀行

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

本行最特色者、在香港滙兌、無時不爲市上最相宜之滙價、其次、本銀行與大華商及團體交易最多、而工人貯蓄亦不少、如滿地可、雲高華、域多利、均設有華人執事、爲利便起見、務使顧客滿意也、

賽路銀行謹白

本行爲開平中學台山中學貯庫

西黃大衛醫

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.
193 Hasting St. E. Vancouver, B. C.
美國伊利諾省立大學醫學博士
兩美國政府考驗給予證書
加拿大內外全科花柳雜症
男女老幼理統

電話
Fair2238X 住宅 Sey. 8703 醫館

時間在館
十至十二點 兩點至五點 七點至九點
禮拜下午三點至五點 七點至九點

西醫
錦求葉

Kew Ghim Yip M D, C.M.
15 Pender St E.
Vancouver, B. C.
醫館電話 Seymour 5736
住所電話 Douglas 4564 L
永生電話 Seymour 313
住所門牌 51 Pender St. E.

統理男女老幼內外全科花柳雜症

而神。民而愛之則存。惡之則亡也。荀子。孔子對魯哀公曰。君者舟也。庶人者水也。水則載舟。水則覆舟。大學曰。有國者不可以不愼。辟則爲天下僇矣。禮運記孔子言大同小康之別。而注重大同。然雖際小康。苟不讓於禮而示民以五常。則雖在執位。衆必以爲殃而去之。此孔子主張民權之最顯者也。

本館特電

「昨晚接駐香港訪員來電云」

●鐵粵軍大戰

鐵軍與粵軍大戰於從樂「譯音」

大帮傷兵由粵漢路運回廣州市。

●鐵桂軍佔蘆苞

四會方面之鐵軍。開到三水。與桂軍聯合進攻。粵軍大敗。大塘、蘆苞、均失守。

●廣州震動官眷遷逃

鐵桂聯軍逼近。廣州震動。官眷紛紛遷避往香港。中央銀行紙幣亦運港。人民大恐慌。

(今晨接駐上海訪員來電云)

●石軍渡江攻寧

滬傳石友三部軍。由采石磯渡江。進攻南京。

●韓唐獨立討蔣

韓復矩唐生智宣布獨立。通電討蔣。兩部集中鄭州。沿京漢鉄路南下攻湖北

●閻等勸蔣下野

閻錫山、唐生智、石友三、劉鎮華、陳調元等、聯同電蔣。勸令下野。

●蔣宋逃滬

南京危急　蔣介石宋子文同乘飛机赴滬　官眷亦紛紛遷避。滬寧車大擠擁。

(今晨接駐香港訪員來電云)

本埠新聞

●洪門註册期限將滿

本月杪期滿。註册須從速。否則爲非正式會員

全加洪門總机關。根據去秋懇親會議案。爲甄別忠心義氣之會員。以期權利義務之平均起見。特舉行會員註册。**至本月杪期滿。**

其回國者則限於復埠後三個月內補註。**凡已註册者。則爲洪門正式黨員。**至明年一月。由總机關給予證。內附一紙書明(一九三十年)份全加洪人所用之口號。明年義正直之觀念。祇圖私人利益云。

●江西共黨大活動

贛州教徒恐慌極

上海五日電　駐江西省贛州之美國天主教拉撒路會監督奧施氏致電南京云　贛州鄰近各縣。被共匪佔據。請政府勿將駐贛州之軍隊調赴別處。以便保護城中居民。同時奧施氏亦請美法兩國當軸設法保護該處耶教士及教民。免爲共匪屠戮。

●美憤蘇俄失儀

將通牒加以斥駁

華盛頓五日電。蘇俄政府對美國警告中俄兩國力守吉樂珥戰約之牒文。存敵視之見。並出言不遜。本京外交當軸。責罵美國大不敬意。擬通牒斥駁俄之非。國務卿史点臣對此舉。刻在考慮中

●粵軍部報捷

一艦長陣亡

廣州五日電。粵省軍務總部是日宣言。粵軍與桂鐵兩軍在粵省西北接戰。粵軍得勝。將敵人擊退。蓋桂鐵兩軍距廣州市三拾英里攻擊粵軍。欲圖渡越北江。粵軍拒之。桂鐵軍不得志而退。當桂鐵軍退時。粵軍向前奮擊。致敵軍傷亡甚重。當時粵方之砲艦一艘。協同岸上陸軍追擊敵人。該艦長旋中彈身亡。

粵軍刻自認仍取守勢。待下總攻擊下後。方向前迫攻敵人。廣州市內平靖如常。自當軸頒布戒嚴令後。夜間市中街道行人絕跡。

●蘇俄報紙罵英美

謂欲染指中東路

上海五日電。本處頃接莫斯科訊。謂莫斯科各報皆著論痛斥英美兩國。謂兩國政府欲染指於中東鉄路。以便從中漁利。故有警告蘇俄遵守咭樂珥戰約之照會。而法京巴黎時報則謂蘇俄當日簽署咭樂珥戰約。實壹種作僞與吹牛及遮掩門面之法。彼蘇俄當軸原無意遵守該約云。

●上海賭徒猖獗

上海五日電。本處有所謂好惠彩票出現。此種彩票爲賭博之一種。賭館主人命夥伴乘單車上門收票。上海租界警吏近數月來曾極力禁賭。但對此項新賭博。亦無法禁弭云。

●鉄軍佔軍田薄廣州

張發奎軍與桂軍南下。五號佔軍田。已密邇廣州。

●陳何出發督戰

何應欽、陳銘樞、陳濟棠。六日同赴新街督戰。抗拒鉄軍。

重要電報

●蔣介石聲言辭退

已通知政委會

東京六日電。日本電報社是日接駐南京訪員電云。寧党府主席蔣介石。現已通知南京行政委員會。聲言彼將辭職。

●安慶蕪湖兵變討蔣

天下洶洶爲蔣一人

上海五日電。自浦口兵變事發現後。長江流域內寧府屬下軍隊。是晚又報有重大變動。皆與浦口兵變事有關者。據傳安徽省城安慶城內。有兵一旅起變。圍攻該省政府之機關衙署。劫掠城中居民。及將忠於寧府之軍隊繳械後。即向北方逃去云。

又傳聞長江南岸距南京六拾英里之蕪湖市。亦有亂事發生。然此說未經證實。據傳本人方面消息。謂此項亂事皆爲打倒寧府之一致行動。

●宜昌亦兵變

英艦開到被軍隊砲擊

漢口五日電。英砲艦開肼士與噐地堡號。是日駛抵宜昌附近江面。爲岸上軍隊砲擊。但未有傷人。因該處有變兵與忠於寧府之軍隊衝突。英砲艦卑號聞訊。即動輪前赴宜昌。

●奉天省府開特別會

核閱中俄交涉之報告書

瀋陽五日電。瀋陽政府之政務委員會是日開特別會。核閱蔡運昇所呈關於解決中東路問題之中俄交涉報告書。蔡氏曾赴伯力與俄代表協商。該報告書列明蘇俄政府低限度之要求。據傳奉方允將中東路照九二四年之中俄協定辦理。中俄兩方各願將平日管理該路之高級職員兩名革除。因該職員有背職守。失去代表本國之資格也。但奉方不允將被革之該路之正副同長俄人兩名。調充別職。

●妓女大談貞節

將老介配講道德耶

上海五日電　據蔣介石最近宣言。若國內推倒南京政府之戰爭不息。則中國必亡。而國民將受苦不堪。中俄戰爭及桂省亂事。皆非今日之患。所最悲痛者爲國民傳統之忠實及負責任之德性消亡。國民今多變爲投机家。此等投机家無進取之心。乏公義正直之觀念。祇圖私人利益云。

本埠新聞

●洪門註册期限將滿

本月杪期滿。註册須從速。否則爲非正式會員

全加洪門總机關。根據去秋懇親會議案。爲甄別忠心義氣之會員。以期權利義務之平均起見。特舉行會員註册。**至本月杪期滿。**

其回國者則限於復埠後三個月內補註。**凡已註册者。則爲洪門正式黨員。**至明年一月。由總机關給予證。內附一紙書明(一九三十年)份全加洪人所用之口號。明年

◎駐雲龍岡公所實業部定期通告

本公所實業部昨會議預算表決於十二月底結札後凡前占有百子會份者伸計應得利息一律清支外尚仔可還百子會本銀三百份之譜凡我昆仲占有百子會份者於明年元月一號起領取利息可也若欲先領回該會本銀限於本年拾二月卅一號以前開明該會份憑據票字頭號數姓名份數　先事掛號俾得備案支還如過此期限與額滿見遺要俟下次乃能開支預此佈告統希知照

掛號處　廣裕隆關崇頴　萬源昌張炳堅

Lung Kong Tung Shaw Ltd.
135½ Pender St. E. Vancouver B.C
民國十八年拾二月壹號　雲埠龍岡公所實業有限公司啟

▼◎▲紀念預告

啟者本會擇于十二月十五號(星期日)下午一時舉行八週年紀念典禮統請各支會暨我鄉僑駕臨助慶不勝榮幸

沙堆公安總會謹啟

▼◎▲鳴謝

啟者本社前日舉行三週紀念慶典叨蒙總辦處總分堂社與各昆仲贈送賀金珍品祝詞祝電同人等殊深銘感謹將芳名登報以申謝悃

本埠致公堂賀金十元喜炮一萬　二埠致公堂達權社賀金十元祝詞　全加致公堂總辦處總分堂達權社賀金十元祝詞　廣源俱樂部賀金拾元喜炮一萬　企埠打公堂達權社賀金五元祝詞　廣發俱樂部賀金十元喜炮壹萬　卡技利公堂達權社賀金五元祝詞　黃金好女士賀金十元　維城致公總堂祝詞　叨城致公堂賀金五元祝詞　片市魯別致公堂祝詞　叨城達權社賀金三元祝詞　穩軍達權社祝詞　云埠達權社賀金五元祝詞　維城菁菘學校祝詞　錦城達權社賀金五元祝詞　云埠致公堂祝電　叨吆致公堂達權社賀金五元祝詞　都城達權社祝詞　叨吆埠城埠体育會賀金廿元　叨吆埠譚子華君祝電　周楊頤樂軒　林惠廷　鄭尙創　湯關覺　北京樓　黎瓊好女士喜炮五千　以上每名賀金五元　劉維彬賀金三元　鄭松煦　李寬　瑞利號　周瑞金　鄭湯章　黃南　轟純義　鄭連發　鄭振煥　廣生號　均昌號喜炮萬　以上每名賀金一元半　榮記喜炮一萬　劉添福　鄭新　李文　陳廣超　曹懋森　李英　林鐵郎　黃林　李雁朋　林德義　林友梧　朱基寶　梅友梧　湯福　李鉅　盧齊長　林火　鄭忠煜　鄭璋子　馮敢元　林楊譚　曹餘漢　馮秀華　都企號　連好女士　鄭家寧　以上每名賀金二元　鄭振法　鄭忠燊賀金二元喜炮一千

鄧雲章　馬光安　廖宏達　李進　馬允政　唐鉅相　每名賀金一元五　曾齊　鄭添陵　徐金水　鄭家聘　羅小白　林彩　每名賀金壹元

又鳴謝經費開列

鄭忠椿　五元　甄錦三元　何有七　黃金好貳元九　譚家灼　鄭壽松　馮賢　黃兆霖　每二元　李汝　阮杰　鄧長　鄭進保　梁波　每一元五　鄭松煦　曾文煥　彭安　李英　馮敢元　黃漢石　每壹元　鄭璋子二元　鄭伯金

恩平和合銀業有限公司廣告

本公司現因生意事繁。特着鄭維瓊君回港。總攬一切商務。雲高華埠滙兌支部事宜。則委鄭維瓊君嫡姪漢民君及滿地可銀行令權代理。光顧諸君。無論直接滙回本公司。或交由鄭漢民君及滿地可銀行代滙。均能快捷妥當。保無意外。如有意外。本公司當負完全償賠之責。特此廣告。請各留意。

本公司滙寄及儲蓄利息規定如下

(甲)由外洋滙回香港或內地之滙費均收港銀

(一)拾元以上百元以下每百收一元

(二)百元以上五百元以下每百收壹元九毛

(三)五百元以上千元以下每百收一元八毛

(四)千元以上五千元以下每百收一元五毛

(乙)儲蓄利息

(一)三個月期週息貳釐

(二)六個月期週息二釐

(三)一年期週息一釐

(四)如欲將信銀附貯須要聲明港銀或廣毫及附貯期限

本公司招待部設在香港萬國旅店如蒙光顧無任歡迎

本公司滙兌總部香港康樂道中門牌壹百五拾八號

謝福文　謝福文　謝福文　謝福文　謝福文　謝福文　謝福文　謝福文　謝福文　謝福文

The Ying Ping Wo Hop Receiving Agency Ltd
No. 15x Connaught Rd. C. Hong Kong, China
總理鄭維瓊　司理鄭維琚　梁祁庥

滙兌支部雲高華埠卡路街門牌三百三十號

謝福文

330 Carrall St. Vancouver B. C.

代理人鄭漢民

卑詩文華行總司理事

138 Hender St. E. Vancouver B.C

◎◎恭頌保領事德政

巡敬者家兄林衣德久任詩丕亞車路之工頭至四拾餘年。未嘗遺誤。現因年老力衰。照坎律應有養老金之要求。始向工人領袖陳言。不得其門而入。轉商諸律師。皆言手續略繁。且需費不貲。經家兄面求公司發給又擱置不答。是以失望無效。亦無法進行。旋于上年六月間。懇求保領事君。嗾交涉辦理。經保領事再三與詩丕亞公司磋商。因家兄年歲增加。不足不能照准。又懇保領事設法轉圜。與該公司商酌。並出證明仍請該公司念此衰老難役之人。旋由公司議核照准。實我保領事交涉靈敏。成就此事。非但家兄衣德感恩不淺。即吾林氏闔族兄弟亦當感澈保領事之德政也。此事奉到公司酌可證書之後。本應奉酬小費。乃保領事一再不納其廉潔從公。愛護僑民。于此可證。茲因家兄弟等感念愧無以報謹具數言。刊登報章。聊表寸心。以恭頌保領事德政已耳。

民國拾八年拾二月二日　域埠廣經綸總司理林壽民謹啟

◎◎◎◎◎

男人之必需者

上等貨下等價

名叫常備剃刀一張連剃鬚筆一只共銀九毛八

正馬皮利剃刀之皮帶每條銀一元七毛五

頂好竟咳打剃刀每張銀貳元九毛八

剃鬚鏡每面　三毛五　三毛八　七毛五

蝦利市去頭垛之生髮油每樽一元

剪髮較剪上等貨每張銀一元二五

剃鬚簞數款由四毛九至一元

振拿兒磨打公司出產之貨車係最好者如不信所言即問用其車者便明。本公司主人誠心恭賀各顧客新年大發

●一店設于矢廈街九六七號

●一店設于畔矢役街九　十號

B. C. Barber Supplies And Sundries Ltd, 64 Hastings St. West, Phone Sey. 4401. Vancouver, B. C.

粵泗剃頭佬所用器皿開列

內各埠公堂開重要會議或查風時概用此口號。。其未註冊繳年費者。則不知不准動作。。向某指嚇。。喝令遵例登記。。否則期滿之後。。只作爲準洪門會員。。便失去各項權利矣。。

總機關消息。。計至昨日。。各埠分堂註冊成績最優者爲錦布碌埠致公堂。。年捐盡已繳交。。手續又極清楚。。其執事人員辦理有方。。至堪嘉獎云。。

●達權社舉行交代禮

達權社長紅布告云。。敢者本社定于月之吉號（星期六）晚九點鐘。。開全體大會。。舉行新舊職員交代禮。。仰各昆仲屆時撥冗蒞會爲盼。。中華民國十八年十二月六號。。達權社啟。。

●西報論中俄和平

太陽報昨載有「中俄爭執和平解決」之論文。。其大要如下。。中俄不至有戰爭而解決其現時之爭執。。攷俄國責中國强據中東鉄路。。謂依前立條約。。中俄應共享中東鉄路之權利。。中國則謂俄國違背不准利用該路作宣傳共產之條約。。且勳兵侵犯中國境地等等。。夫在拾年之前。如此爭執。其結果必爲戰爭。。若遠東發生戰雲。。則極難停止。。而世界列强亦將捲入旋渦。。恰如一九一四年之歐洲大戰一樣。。惟今正式戰爭並未發生。。其故不一。。政治交際方法。。巴黎和平條約。。國際聯盟會。。中俄外交家。。雖皆有力助成此舉。。然其最大之原故。。卽爲世界之民意。。由此而推。。可知現時世界之民意已盡歸附和平。。排斥戰爭。。條約與政治家皆可造成暫時假和平。。惟欲得確實效力。。須賴民之同意。。以前之大人物。。皆以爲民衆勢力單薄。。常不加注意。。惟現時已大變遷。。其欲得稱爲世界有名之大政治家者。。以後非祇須具政治經濟學識。。並須具民衆思想學識。。及能利用此學識。。蓋得民意信從。。勝於世界之萬名軍士也。。

●文彊學生自治會之歡送會

文彊學校學生自治會。。昨晚八時。。開會歡送黃校友黃兆坤君歸國升學。。由黃潔英贊禮。。行禮如儀畢。。主席黃兆曦君宣佈開會旨趣。。請兆坤君贈言。。再請學董黃錦帆、關玉、名舜、及教員公權、鏡波諸君。。訓勉一番。。畢。生演說者。有葉美嫻、梅暘恩、李美好、黃鳳綉、林國慶、黃禮扶、秦伯勝、趙悅鵬、徐焯麒、黃惠華、廖百威、黃坤俠、林國珍、黃北就、黃壽鴻等。。大多互相勸勉。。以求高深學問。。預爲救國之需。。演畢由黃壽柏代表同學贈送紀念品。。至九時半散會

●加后輪明午開行

時丕亞公司輪船加拿大皇后。。定於明日午間啟碇赴東亞。。此次將爲皇后輪船取道檀島之第一次。。由本埠至橫濱之時期。。將由九日延至拾四日。。是水乘客共有九百五拾四名。。頭等者百一拾九人。。貳等四十五人。。三等四十人。。其餘皆大艙位客。。

●華商店再遇刼

在必威路街九五六號開雜貨店之華人某。。昨晚七点五分鐘。。被匪二名入其店內。。一匪置手衣袋內。。如握槍然。。向某指嚇。。喝令不准動作。。餘一匪將銀箱內現欵約二三元。。然後齊向外而逃。。據該華商報告。。亦曾被此兩匪入店入內行刼一次。。

●共產黨員巡遊請願

加拿大共產黨本埠支部。。昨日聚集黨員無數。。擬巡遊街上示威。。幷到市廳要求賑濟市內失業工人與其家人各事。據報加拿大國期之命令。。故並未携其紅旗。。

●匪徒就逮

本埠市民去月生死及結婚統計

市民去月生死及結婚統計

市政府註冊局今日報告。。十一月份內市民消息。。故頓起嫌疑。。將爪氏窮究。。前日爪氏曾自認爲「影盜」及犯竊案拾一件。。

●邦人犯刼案提訊

邦人趙裕「譯音」。被拘控入屋圖刼案。在不逾云。。爪氏之伴僧亦自認犯竊案五件。。

●交通部技正回華

交通部技正吳維嶽沈炳麟。。前奉派赴紐約察無綫電事業。。現假道雲埠。。明天附

●目僑民聯絡坎教育界

目僑民聯絡坎教育界。。近應在坎梁朝杰、伍憲子、先生編纂國學講義。。設函授科。以三個月爲期。內容分經學、史學、哲學、文學、四門。每門另分科目。。誠爲華僑學生研究國學之最好機會。。另有詳細章程。函索卽寄

國學函授學院通訊處大埠都扳街七三六

Chinese Literary Institute
736 Grant Avenue, San Francisco alif U.S.A

各埠新聞

●華童步行十七省

華童黃祥。。現年九日延至拾四日。。是水乘客共有九百五拾四名。。頭等者百一拾九人。。貳等四十五人。。三等四十人。。其餘皆大艙位客。。

●華商店再遇刼

在必威路街九五六號開雜貨店之華人某。。昨晚七点五分鐘。。被匪二名入其店內。。一匪置手衣袋內。。如握槍然。。向某指嚇。。喝令不准動作。。餘一匪將銀箱內現欵約二三元。。然後齊向外而逃。。據該華商報告。。亦曾被此兩匪入店入內行刼一次。。

●共產黨員巡遊請願

加拿大共產黨本埠支部。。昨日聚集黨員無數。。擬巡遊街上示威。。幷到市廳要求賑濟市內失業工人與其家人各事。據報加拿大國期之命令。。故並未携其紅旗。。

●匪徒就逮

本埠市民去月生死及結婚統計

市民去月生死及結婚統計

市政府註冊局今日報告。。十一月份內市民消息。。故頓起嫌疑。。將爪氏窮究。。前日爪氏曾自認爲「影盜」及犯竊案拾一件。。

●邦人犯刼案提訊

邦人趙裕「譯音」。被拘控入屋圖刼案。在不逾云。。爪氏之伴僧亦自認犯竊案五件。。

●交通部技正回華

交通部技正吳維嶽沈炳麟。。前奉派赴紐約察無綫電事業。。現假道雲埠。。明天附

●目僑民聯絡坎教育界

目僑民聯絡坎教育界。。近應在坎梁朝杰、伍憲子、先生編纂國學講義。。設函授科。以三個月爲期。內容分經學、史學、哲學、文學、四門。每門另分科目。。誠爲華僑學生研究國學之最好機會。。另有詳細章程。函索卽寄

國學函授學院通訊處大埠都扳街七三六

Chinese Literary Institute
736 Grant Avenue, San Francisco alif U.S.A

▼◎▲香港公報收股欵通告

啟者。。香港公報爲洪門在內地發展之初基。。前途希望至爲重大。。凡有心人。。咸喻斯旨。。故籌辦之始。。卽承洪門會員。。友幕人士。。中立僑胞。。踴躍認股。。至堪感佩。。茲已事有專責。。報速貴成。。所望前日認股諸君。。遵章卽將股款繳交本籌辦處職員。。掣回收據。。以便儲入銀行其未認股者。。亦請各盡愛幕之責。。從速附股繳款。。以共成此偉業。。有厚望焉。。

中民華國拾八年拾一月廿三日　香港公報籌辦處啟

▼◎▲雲高華埠加拿大黃江夏總堂佈告

啟事一

本總堂前日開幕時所議定之堂規凡宗人已交納堂底銀者由民國十二年起每人每年額定交納本總堂經費銀壹大元現查遵章交來者固多而未交者亦不少但本總堂行政經費全賴各宗人所交納之費以資維持均當深明斯意凡有尚欠此經費者務望從速交來以資挹注萬勿再延

啟事一

本總堂額定凡宗人于回國時每人額收出口慈善票費銀三大元經在英政府處立案例在必行不能苟免亦望各宗人于回國時一律照例繳納幸勿吝此區區之欵

啟事二

本總堂昨第二屆全加懇親大會經代表團諸公再行修訂堂規現已附刊一俟印妥當卽寄交各埠昆仲收閱便知詳細

茲將懇親會代表團諸公所議決案錄出兩種重要如下

一由民國拾九年貳月壹日起自後凡宗人交納堂底銀者每人額定收堂底銀拾大元惟義捐則免收之

一由民國拾九年貳月壹日起自後凡宗人若欠經費過廿四個月以上者不得享受本總堂一切權利

民國十八年十一月廿七日

◎雲高華埠哥林比街龔貞信總報局徵聯

貞名聞往古
義見來今　左有轆轤七言聯

準期十三月十五號截卷彙送交美國軒佛埠中華學校校長

蘇謁雲先生評閱

每比收卷資二毛五（郵票亦好）

取錄一百五十名　謝教畧誌下。冠軍謝教銀十元。加賞金牌壹面值銀十元。正花旗鷲毯壹張值銀十五元。又獎畫報十貳期值銀三元八毛　第一名與殿軍每名謝教七元。加賞小金錢鏢壹只。羊毛毯壹張值銀八元　又獎上海圖畫時報一月值銀二元　第一名至第壹百五十名之賞格請看聯榜來函間取當卽郵送

422 Columbia Ave. Vancouver, B. C. Can.
Kung Ching Sun Co.

▼◎▲華僑留心研究國學者注意

同人等現組織國學函授學院。。敦請梁朝杰、伍憲子、先生編纂國學講義　設函授科　以三個月爲期　內容分經學、史學、哲學、文學、四門。每門另分科目。。誠爲華僑學生研究國學之最好機會。。另有詳細章程　函索卽寄

國學函授學院通訊處大埠都扳街七三六

Chinese Literary Institute
736 Grant Avenue, San Francisco alif U.S.A

林利玉桂發行

雲高華埠片打街二百十八號門牌

Lam Lee Kee
228 Pender St. E, Vancouver B.C.

敢者弟前年旋國茲父親往安南選辦大帮正地道玉桂到埠偷外埠僑胞官用好玉桂者請來函取貨定然按價從廉以副雅意幷行零沽一律歡迎

正地道後期清花桂每兩由一元至五元
正地道高山大樹玉桂每兩由壹全玉元
正礫砂水野桂每兩由廿五元至九十元
家藏萬應神桂每兩　百大元

▼◎▲香港公報收股欵通告

啟者。。香港公報爲洪門在內地發展之初基。。前途希望至爲重大。。凡有心人。。咸喻斯旨。。故籌辦之始。。卽承洪門會員。。友幕人士。。中立僑胞。。踴躍認股。。至堪感佩。。茲已事有專責。。報速貴成。。所望前日認股諸君。。遵章卽將股款繳交本籌辦處職員。。掣回收據。。以便儲入銀行其未認股者。。亦請各盡愛幕之責。。從速附股繳款。。以共成此偉業。。有厚望焉。。

中民華國拾八年拾一月廿三日　香港公報籌辦處啟

▼◎▲雲埠致公堂啓事

啟者本堂奉全加總辦事處函開凡屬會員一律註冊並繳納年捐以資結束限期在邇毋再緩延等因合行通告仰我會員倘未註冊繳納年捐者卽早前來照章辦妥切勿延悞可也

周耀初影回國相

快捷安當晚晚影到十一点

今期舊港稚儂每百四十三元壹毛五

▼◎▲黨近致公堂鳴謝七八月份助香油名列

吳廷棻二元五　許慶二元五　李汝一元五　賢馮　元五
馮啟元一元九　伍錦一元貳五

鄧榮開一元八五　鄭珠濃一元　五　北京樓一元
鄭忠梅一元　彭安一元
胡維洛　馮炳安　馮續寧　林善彩　蔡雄炳　會阜傳
鄭厚鈿　鄭郁麟　胡鄰　鄭如興　黎寬　曾成
鄭國松　周錦湖　鄭國怡　鄭兆棟四毛五　均昌號
鄭振瓊　每五毛　鄭兆棟甘蟾　鄭潮慶　鄭澤鴻
周蔭良　曾啟毓　鄭金林　陳泉丁　馮智明　鄭修記
鄭尚端　武玉　鄭就　周顯裕　鄭創家
蔡玉波　每二毛五　黃光　黃君鉅一元二五

十一月份

黃令好女士貳元五　梁蓮好女士貳元　周瑞金一元五
湯關覺二元五　陳秤一元　梅友梧一元　李進一元五
鄭新林鐵郎　劉添福　馬求　林伙　每壹元

梅蘭芳各式餅食

MEILANFENG
141 PENDER ST EAST
VANCOUVER.BC

本號餅餌　名馳遐邇
工精料足　貨式齊備
食家有益　代售有利
餅目印便　函索卽寄
電話詩慶六壹〇參

▼◎▲雲埠華達權社十九年職員表

副梁煥南
正社長　劉孔正
正議長　馮昆祿
正中文書記　黎宗煊
正西文書記　吳廷奢
正財政　阮宗豪
正監督　阮本祝　梅學　盧敢振　蔡冠英
張惠介　岑漢傳　趙保　何潮
幹事員　伍邁志　薛聖接
宣傳科　吳北海　鄭來　馬享　廖崇鏘　羅銳
盤湯武　司徒其祥　岑軒轅　謝志如
庶務員　伍勳賢

評議部

徐德煥　陳宜談　廖崇允　岑嘉旺
張振秀　林時美　林英柳　陳炳　林英澍　駱莊　陳宜顯
黃敬芹　李乙垣　馬大莊　陳松宗　鄭源　馮彬　吳英樓
張長　鄭平滋　呂婢　朱箕燃　何貽泰　何貽亮
黃愛傳　黃傳彤　徐灼　張百均　馬立民　馬卓云
高文朗　周竟忠　鄭瑞細　高聰　鄭帝曉　黎雙滋
薛金麗　周文喜　鍾達　劉學瀾　劉森　黃紀松　鍾啟然
張錦濤　甄錦　高紹均　趙棠　鄭逸才
呂稔　林杏舉　廖龍釗　葉品三　周潤槐　余配吾　雷安和
周玉生　馬韶祥　陳賢　蔡炳　高郁
曾就喜

▼◎▲黨近致公堂鳴謝七八月份助香油名列

吳廷棻二元五　許慶二元五　李汝一元五　賢馮　元五
馮啟元一元九　伍錦一元貳五

鄧榮開一元八五　鄭珠濃一元　五　北京樓一元
鄭忠梅一元　彭安一元
胡維洛　馮炳安　馮續寧　林善彩　蔡雄炳　會阜傳
鄭厚鈿　鄭郁麟　胡鄰　鄭如興　黎寬　曾成
鄭國松　周錦湖　鄭國怡　鄭兆棟四毛五　均昌號
鄭振瓊　每五毛　鄭兆棟甘蟾　鄭潮慶　鄭澤鴻
周蔭良　曾啟毓　鄭金林　陳泉丁　馮智明　鄭修記
鄭尚端　武玉　鄭就　周顯裕　鄭創家
蔡玉波　每二毛五　黃光　黃君鉅一元二五

十一月份

黃令好女士貳元五　梁蓮好女士貳元　周瑞金一元五
湯關覺二元五　陳秤一元　梅友梧一元　李進一元五
鄭新林鐵郎　劉添福　馬求　林伙　每壹元

須防假冒 始創萬應搜骨丹乃祖傳秘訣家寶與別家所製功用不同近來廣告多冒搜骨丹之名賣藥諸君請看本堂搜骨丹一味不獨醫花柳一科即諸般百毒病症用之亦妙誠恐病者不察以致棄而不用本醫生所醫各種奇難雜症皆以此丹爲開導之良劑百醫百愈奏効神速名爲煥血金丹誠不謬矣凡患病者請嘗試之方知此丹之妙

男女老幼 孕婦孩童 常時食之可保無礙 而且有益 小童患毒拾歲七粒 不致變症 此方之妙乃是祖傳 數代以來 行之有効

萬應搜骨丹 醫症者逐款列明下

治遠年花柳骨痛紅雲血癬症
治遠年疳疔痔漏遇身痕瘡症
治遠年風濕骨痛花柳風癩症
治遠年爛肉爛脚小兒各毒症
治風寒酸軟骨痛無名腫毒症
治痰火虛熱骨痛船毒濕毒症
治橫痃芒蕖毒症肚中積熱症
花柳一經試服盡將餘毒芟除根
餘毒搜除 誠哉確係 醫學眞良
並非亂謅 利便同羣 心存濟世
包醫限期 過期不愈 分文不使
腫門包醫者限日收功詳訂於下
諸般癬症限一天初起外痔瘡限
二天花柳白濁婦女白帶限三天
花柳血淋限三天初染橫痃芒蕖
限三天遇身痕瘡船毒濕毒限三
天爛橫痃芒蕖不論爛口大小限
十天遠年花柳骨痛限三天止十
五天收功毒墜腎囊或腫或爛限
三十天其餘花柳諸般百病看症
輕重定期限日收功

萬應搜骨丹 除百病解百毒 每罇五元

五白濁丸 兼治婦女白帶 每盒四元

三補腎丸 補氣補血壯陽 每盒五元

諸癬症丹 限擦一次收功 每料二元

一掃光 疳疔紅瘡止 每盒一元

珠白藥膏 埋口生肌止痛 每盅一元

久戰丸 快樂異常好用 每罇元半

男女交合丸 愛情滋味 每罇元半

Yew She Nam Co.
934 Stockton Street
San Francisco, Cal. U.S.A

靈丹一粒 第一步 獨球瑰房 大藥科專 柳花南樹 姚防假旨 天荒外感諸般大熱症大人限一天小兒半日全愈

請認招牌

雲埠（天生堂薛覺慶啓）

專醫奇難雜症 自製膏丹丸散

壯陽續嗣丸一盒五元
生肌玉紅膏一盒二元
無夢遺精丸一盒三元
心氣肚痛丸一盒九元
紅白痢症丸一樽貳元
腎痛止精丸壹盒三元
花柳虛濁酒一樽三元
爛脚黑靈膏一兩一元
斷根白濁丸一盒叁元
插瘺藥箭條一打五元
脫癧取核丹壹粒貳元
包愈疳疔散一盒三元
陰疽消核丸一盒九元
各種肚痛丸一盒九元

萬應奇婆丸膏丹丸散千行百家如星羅棋布然而藥無病不用擅用者研究適宜配製有法自病能醫本醫生始創以來無論大小奇難雜症皆用此丸以開導先鋒百試百驗所有經用過者言稱冠世仙丹旅行遠涉携帶些少能保萬全

◎十年爛足咸良醫

鄙弟拙荆雙足受濕歷有拾年遍脚紫黑步履艱難每逢暑熱膿水纏綿痛癢不堪苦難言狀屢請中西名醫調治罔效幸蒙李來君介紹請薛覺慶先生調治藥到回春善用黑靈膏藥貼不數天膿除癢止痛苦全消早知靈膏應驗不受拾年之苦沾恩如山愧無以報特印數言以鳴銘感歿齒不忘宣傳同病早識靈膏 中山隆都人旅雲埠高利恭頌

◎目疾數年幸遇神醫

弟前數年操作苦工每因工長睡短勞神過度牽累右目眼頭吐出紅筋生起翳膜遮蓋黑睛屢請中西名醫調治罔效幸蒙宗兄保祥介紹到天生堂薛覺慶處調理全愈茶不數劑丸不過樽紅筋点膜一概掃除感此殊恩愧無以報聊書數言以鳴謝悃並告同疾者請買天生堂之消膜丸便能收效予言不謬

◎恭頌天生堂白濁丸

弟因壹時失足蕩落花街觸染白濁連及腎囊腫脹痛苦難申昨買天生堂之斷根白濁丸服不數天果然濁除腫消得此回春感德應驗書申數言告同病者知焉

恩邑石龍里旅雲埠鄭維文謹白

◎老年頑癬三貼全愈

敢者弟之頸項連年以來每逢夏天癢苦不堪猶似蟻咬一般百方試窮無一應手昨買天生堂之脫癬膏貼上片時痛除癢止如水流而注連貼三張確然斷根應驗如神蠢烈無雙特申數言鳴告四海如有同病君子請買試驗予不虛傳用過便知

新會平岡旅雲埠鍾敢然謹頌

◎瘡癤一齊愈

弟前年肛門外生一毒瘡大如白菓痛苦不堪破後不痛但仍有些少膿潺過年不絕昨見薛覺慶先生用銀針試探孔深寸餘用藥插入連插三天膿潺干枯後至卷隨箭出立奏全愈妙術心仁愧無以報謹登數言以鳴謝忱如有同病者知所問津焉

新會梅閣人旅雲埠蔣明恭頌

▼◎▲恩同再造

弟自十歲即染肚痛頑症至今年五拾三矣在祖國及來坎境後歷請中西名醫治理均如石沉大海影响毫無病痛輒發苦難言狀月前特由當近埠來此訪醫幸蒙友人梁九如兄介紹薛覺慶先生調治罔春妙橘井流香不數劑而霍然若失沾此殊恩愧無以報因登數言藉鳴謝悃幷爲全病者告焉

薛覺慶廣敢者本醫專醫奇難雜症自製膏丹丸散利濟僑胞如有外埠購藥求醫請照下列門牌付來必按症製藥從速付上以應罔春請線德技利市四八六三L

Hen Sang Tong
522 Shanghai St, Vancouver, B. C.
雲高華埠天生堂薛覺慶謹敢

接整水龍

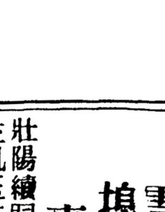
本號承接修整水龍喉幷裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整萬爲利便幷以廉價相就華友光顧由電話通知從應速命

電話詩應三九二九

D. Drummond
207 Pender St E.
Rear
Phone Sey. 3929
VANCOUVER, B.C.
住家電話
四六四六L

比布杭文披露

粵謳覺迷



咁平酒水。最益係我地僑胞。嘅陣酒銀回國。莫不喜遂心頭。四毫五子酒得港紙一元、真正係無乜咁相就。迴憶從前廿載、只推今日爲優。第一係富足榮旋、更至得心應手。好比一帆風順、又添湊合潮流。惟是一張酒單、亦要仔細攀研究。雖則銀行穩固、尚有一事堪憂。皆因邇日遍地歹人、立心無限咁奸狡。想起舊年私換假戾、令我實在担愁。同胞呀。以後酒單、最宜影紙爾的相貌、交兩片佢銀行、以便他日對收。一則杜漸歹人。私將赤雹攀計較。二則自收自貯、不必另要搵人求。自古道百密一疏、間中就嗆破漏、小錢費的、可以萬慮皆休。此策最妙最良、又最善後。唉、言非謬。捫心想到透。總至憑相交接呀、方是保險良謀

周耀初影相館特刊

大妻勿藥 有喜 腎虧求補者留意

奇生行大蕃房堂路者卿人垂見倘脫要領 回衍之花柳酒三鞭補腎丸以治大車特車假偽舉動一目了然病在床拍起 回衍之衛生寶鑑細心研究似今我之病狀因疑生倦因倦搜救當服了三鞭九四料戰必殘九十包前時之頭暈眼花腦痛尽失疳屎停止月迄眼九數月竟回我康健再撐工飛返廣東美眷使因喜慕体魄單薄頻頻白帶倦過兒女在家求名醫調理幷服百歲補丸月見功效此次來美當找地蒲中西醫重醫治經數月之久名毛收見功回憶 回行之三鞭九及戰必殘九必合婦科之鞭九及戰必殘九吗單服其包單果然買來數料之鞭九及戰必殘九吗單服其包單果然買來身体日見壯健前數月產生男兒名樂康思 回行調理喜營養方皆停驗孕之良醫最夫妻感激之忱常存懷疑 回行之假偽自向良心实時數料之鞭九及戰必殘九吗單服其包單果然買來因此敢保證 回行廣請 回行傳述幷盛如此之事利益群倫知向津焉特此以鳴謝悃幷候

返社

S. Chiyuma, Col.
中華民國十七年七月十日 服美香港人 容菊池 上

駐名藥酒

始創花柳扶元搜毒酒 每罇五元
參茸固本藥酒 雙料大樽三元 小樽一元五
三鞭滋補藥酒 雙料大樽二員 小樽一員
祈蛇祛風濕酒 雙料大瓶三員 小瓶一員五
三鞭補腎丸 大盒十元 單料大瓶二員 小瓶一員
▲花柳入骨搜毒丸 每罇五元
▲強腎固精虛濁丸 每盒五元
▲夢遺固精丸 每罇三元
▲參茸武溪丸 每盒三元

寄藥郵費 買者自理

KAY SANG HONG Co. 843 Clay Street SAN FRANCISCO, CALIFORNIA. U. S. A.

加拿大各埠代理處

（英屬各埠皆有代理）

Wing Hing Lung P. O. Box 1142 VICTORIA, B. C
Hop Wo Co., 336 Lagauchetiere St. N. Montreal, Can.
Doug Hing 16 Elizabeth St, oronto, Ont, Can.
Kwong Lee Yuen
9705 101a Ave Edr ton. Alta.
Lee Lee Co. 123-19 St, E, O. Box 1287
Saskatoon, Sask, Ca
Quong Chong Tai Co. 249 King St,
Winnipeg Man. Can

永興埠域 Hop Yick Lung 1214 Gentre Street Calgary, Alta, Can,
滿地可合和號 Yee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont Can.
Hingly Co, Ltd. P. O. Box 1371 Victoria, ,B C.
東興在舖 Ying Chong Lung Co, P. O. Box 514 Victoria, B. C.
廣源利在舖 Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man.
Hop Lee Co. 126 Mill St. St. John, N, B.
利利在舖 KWONG MAN SANG 222-226 Georgia St. E, VANCOUVER, B. C.
廣昌泰在舖 GIM LEE YUEN 77 Powell St. VANCOUVER, B. C.

台山治勇藥局合資埠雲
隆益安利藥公司
隆益昌利
萬生寶埠
源利金埠雲

廣告

萬育堂大药房

本藥行由各出產地辦到大帮

▲正海狗鞭　▲正驢鞭　▲正鹿鞭

▲正老虎鞭　四鞭之力勇猛非常　功力宏偉不可思議

▲有志補身壯陽健腎者請快來購辦

▲正暉春鹿尾丸　▲正野山老抄參

▲原庄成箱高麗參　▲老身花旗參

▲原庄成對自開三星東茸份

▲本堂自訂經驗龜鹿三鞭壯陽健腎大補茶補血補腎功效非常食過便知其實

發行寄沽批價特平遠近交易郵寄快捷

接做大小丸散依期應命

MAN YUCK TONG CO,
532 Fisguard St, P. O. Box 1447
Phone 4292 Victoria B. C.

司理關元恩啟

美和棧第壹家臘味發行

五〇七八麼矢話電　B C Vancouver 517 Carrall St. Mee Wo Jan Co. Ltd. Phone Sey. 8705

本公司之臘腸等係選用好生鮮猪肉。好山西汾酒。好原抽油。加以好師傅。故製成之臘味。好色水。好味道。故代賣者有特殊之好利錢。食之者有特別之好讚頌（勝過唐山腊腸）謂予不信。盡嘗一試。

▲代售美和棧臘味之益

美和棧之臘味久爲羣衆歡迎批價又極相宜不特易於發售且得優厚之利益

▲酒樓賣美和棧臘味之益

飲客盈千座無虛設雖日庖人之烹調得法然苟無上等材料雖易牙亦爲之束手飢者亦爲之却步若用美和棧之臘味以調食品則飲客如雲集矣

▲農工界用美和棧臘味之益

吾國農工以勤苦耐勞著稱於世所以作工之時間特長而烹調食品之時間極短故用美和棧之臘味以數分鐘之工夫能烹成爲席上之珍品

▲家庭用美和棧臘味之益

合婦孺者少組織而成之家庭胃口不同愛好亦異欲求一食品爲婦孺老少之所同嗜者其唯美和棧之臘味乎因其味道香甜適口質料極合衛生故也

〔注意〕本公司所製臘味無論何國何省皆合例入口合例發售

加拿大各埠　美國各埠

（代理）檀香山埠　均有代理

雲埠美和棧有限公司啓

發生兒童流行病

廣州函　連日來天氣亢燥　兼之秋深之際　人身火歸於內臟　而燥熱程度較平日爲甚　流行病由此而生　近日市內兒童　因天氣不正　發現壹種喉症　始則發熱　食不下咽　一二日間　則面黃骨瘦　喉際起有紅點　上下數粒　如不及早調理　則紅點變白點　即成不治之症　倘發覺早日延醫治理　不致發生危險　現查發生是症者　以老城內及東關北門方面爲最多

廣告

廣濟堂自製新發明

KWONG CHAI TONG (O

92 Pendr St. E.　Phone Sey. 3627　Vancouver, B. C

僑胞參觀　濟濟濟濟　机机机机　器器器器　研研研研　藥藥藥藥　特別歡迎

啟者本堂自遷在片打街東門牌九十二號多蒙僑胞賜顧生意日益加增感激彌殷對于丸散做之不勝是以特製新機器研藥非常快捷如僑胞諸君有丸散整者仰留意焉或來單委整亦可或來藥委研亦得均隨其便

諸君欲整好丸散注意

用機器研藥有四特色

壹特色研藥快捷依期無悞

二特色無論藥之軟硬能研末

三特色不用將藥焙枯保存原質

四特色研末非常幼嫩

本堂專辦祖國正地道葯材兼各正字號膏丹丸散參茸玉桂泡製鮮明熟葯蛤蚧大補茶兼各種化庄品發客如蒙光顧價銀定必從廉以圖久遠交易

常有大帮

金耳環花旗參

茵陳跌打化庄品發行

醫生林驹臣專醫癆瘵癆症　跌打刀傷　湯火損傷　限日全愈　筋骸駁骨　遠年爛脚　紅白痢症　花柳瘡科　各種雜症

自製經驗膏丹散發客

萬應拔毒生肌膏每盒二元五

跌打葯水每罇　壹元二五

花柳咸疳珠珀膏每　盒一元五

止癢濕毒葯膏每　盒一元五

萬應爛脚葯散每罇　弍元

各種丸葯壹概齊備丸　散太多不能盡錄僑胞賜顧仰留意焉

金利源雜貨藥材發行

本號新到　菜種瓜仁　零沽發行

電話詩麼899　GIM LEE YUEN LTD　75-77 Pender St. E. Vancouver, B. C　電話詩麼3239

行情單印備函索即奉上尊覽

新到大帮冬節送禮各種貨品特別平沽

一百磅庄糖薑拳　一磅庄綠瓦盅勿羌　二磅庄綠瓦盅勿羌

半磅庄紙盒糖羌拳　一磅庄紙盒糖薑拳　一磅庄茵頭勿金橘

一磅庄茵頭勿青梅　半磅庄生晒槐枝干　五十磅庄新槐枝干

一磅庄生晒槐枝干　半磅庄生晒槐枝干　半庄生晒糯米枝干

一磅庄生晒糯米枝干　五磅庄生晒糯米枝干　十磅庄生晒糯米枝干

大小珠網花籃　大小珠球逐頸巾　各色女裝繡花絲巾

各款男裝白絲巾　各色繡翎毛球緞逐檯山　各色繡彩花綢檯山

各種加重絲小衫　各種加重文華綢雪白紡綢　正江西萬年青花插

正江西大小花罇　正江西織錦茶具　各種炮竹

時款男女儒履　各種電鑼茗茶　各種錦盒茗茶

各種竹籃茗茶　各色刨毛摺扇　中西文蔴雀

印花女庄絲外袴　各色繡彩長袍

各種貨品名目太多不能盡錄　畧舉數行敬告僑胞諸君光顧倒履歡返行情印便函索奉呈請爲留意

錦補錄達權社十九年職員表

經費

曹懋森二十一元　娟娟女士五元　黃國材三元　羅俊焯　張俊修　馬兆祥　李洪箏　張廣揚　張文護　劉嘉　以上每二元半　周道緝　黃阜　馬裕　陳翠振　馬放山　譚相　林崇禮　周開琳　以上各二元　李汝安　彰安　陳象慈　廖鏡清　周玉生　馮賢江　謝郁洲　謝振安　黃妹明　徐宜　以上每一元半　余桓　吳應早　葉勝　陳智　李柱　梁昌練　溫永威　吳桓　鍾成就　以上每一元　黃世槐　雷耀　梁廷謀　趙仕照　鄭東　陳根源　曾橋　黃阜　梁有　張明混　陳炳携　陳玲　梁長才　馬翠惠　徐金水　馬國銓　吕瑞卿　關禮堂　徐灼儀　廖　司徒如　廖龍釗　高郁　梁維城　曾倣　秦海明　黎祥　高聰　盤湯武　劉優　梁日慶　莫麟　趙惠南　梁明福　陳社有　甄永祺　盧啟振　李聖創　高紹均　梁信　余悅章　張滿　劉優　鄭區育學　黃彩　梅學　甄琳　梁心　劉華　每二毛半　黃惠棠　鄧廣　譚盈　丘百開　胡瑞金　余均　李順　周國慶　陳社有　梁禮儀　黃梓　吳桓　鄭成　黃世槐　雷耀　梁廷謀　趙仕照　鄭東　蔡發　甄發　譚梓均　李琛　鄭詠　周國慶　陳社有　梁禮儀　黃梓　吳桓　鄭成　黃世槐　雷耀　梁廷謀　趙仕照　鄭東　黃惠棠　鄧廣　譚盈　丘百開　胡瑞金　余均　李順　周國慶　陳社有　梁禮儀　黃梓　吳桓　鄭成　黃世槐　雷耀　梁廷謀　趙仕照　鄭東　梁昌練　溫永威　吳桓　鍾成就　以上每一元　黃世槐　雷耀　梁廷謀　趙仕照　鄭東　張明混　陳炳携　陳玲　梁長才　馬翠惠　徐金水　馬國銓　吕瑞卿　關禮堂　徐灼儀　廖　甄琳　梁心　劉華　每二毛半　李琳　梁心　劉華　每二毛半　梁昌練　溫永威　吳桓　鍾成就　以上每一元　黃世槐　雷耀　梁廷謀　趙仕照　鄭東　陳根源　曾橋　黃阜　梁有　張明混　陳炳携　陳玲　梁長才　馬翠惠　徐金水　馬國銓　吕瑞卿　關禮堂　徐灼儀　廖　司徒如　廖龍釗　高郁　梁維城　曾倣　秦海明　黎祥　高聰　盤湯武　劉優　梁日慶　莫麟　趙惠南　梁明福　陳社有　甄永祺　盧啟振　李聖創　高紹均　梁信　余悅章　張滿　劉優　鄭區育學　黃彩　梅學　甄琳　梁心　劉華　每二毛半　黃惠棠　鄧廣　譚盈　丘百開　胡瑞金　余均　李順　周國慶　陳社有　梁禮儀　黃梓　吳桓　鄭成　黃世槐　雷耀　梁廷謀　趙仕照　鄭東　蔡發　甄發　譚梓均　李琛　鄭詠

雲埠埠 廣萬生雜貨發行 埠埠

Kwong Man Sang Co, 224 Georgia St, E. P o. Box 466 Phone Sey. 1473 Vancouver B. C.

◎日啖荔枝三百顆
◎不防長作嶺南人

廣東之荔枝久矣膾炙於詩人之口而世界之人無不嗜之現新貨登場小號進到大帮—

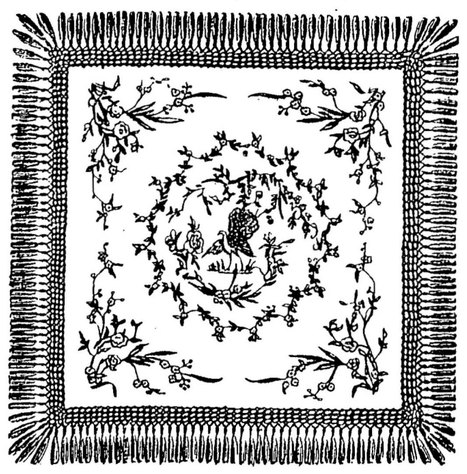
散庄糯米枝干
盒庄糯米枝干
散庄槐枝干
盒庄槐枝干

皆係特別挑選外華內實盒庄裝璜華麗以之送禮尤覺華貴定價又極低廉

▲茶絲爲吾國最大問題

絲茶居吾國出口貨之第一位但近年被他國之貨所排擠以致海外市場一蹶不振藉絲茶爲業之數千萬農民形勢岌岌

顧繡緞檯山



今後能否挽回頹勢胥視吾人之努力是以小號特選購大帮—

蘇杭絲髮　各款頸巾
顧綉檯山　汕頭夏布
盒頭岩茶　盒頭糖薑

以上絲髮係用最新機器紡織工精質美歐式趨時皆切合日常之需用之以送禮不特個人之感情倍增對於吾國天然絲茶亦陡增聲譽也仰各界僑胞留心惠顧此精良之國貨亦卽解決民生問題之一道也

▲冬節行情單歡迎索閱

○雲埠花旗麵廠廣告

本廠選買新鮮鷄蛋潔白麵粉用新式電機法製鷄蛋鈣絲發行並設有壹磅盒庄五磅包庄諸君惠顧特別歡迎

Far Kay Noodle Factory 433 Georgia St. E
Phone Hihg 167 Vancouver B. C.

夏生白天 冬來月夜 精

生精强腎力大如虎陽痿嗣艱腰痛久濁寒疝夜尿遺精均奇驗·每料一元·雙料二元·特製四元·

廣州 灼生藥局發行

◉總代理廣萬生啟

廣東聞新二

五邑勦匪辦事處成立

委沈秉强爲主任

自張發奎進窺粵邊後 粵當道卽派大兵赴桂堵截 改組派遂乘各處防軍紛調之際 密遣黨徒 分投各處 聯合土共兩匪 冀圖擾亂治安 四邑爲財富之區 故尤所垂涎不已 日前開平地方 已發現改組派圖謀舉動 幸縣長沈秉强 破獲敏迅 先後鎗決多人 事稍寧息 頃聞省府據沈氏密呈改組派復在該縣交界之新興 鶴山等縣 合謀起事 請卽派兵前赴痛剿 以遏亂萌 陳銘樞據此 刻以該縣長沈秉强 日前能將改組派破獲鎗決 具見辦事敏迅 當茲各軍出發堵截張發奎時期 萬難再調大軍前往四邑鎭懾 特與陳濟棠徵議 委任沈秉强爲開平恩平鶴山高要新興五邑剿匪主任 飭令赶日募集成軍 負責進剿 沈奉委後 定日間在開平成立剿匪辦事處 幷擬請總部給發鎗械若干 暫編部隊二營 俾資肅清五邑匪夥 聞沈爲年前沈鴻英部參謀 對于軍事學術 頗爲優長 且具有相當經驗 對于改組派之肅清運動 尤爲努力 故當道特畀斯職 以竟長才 而收實效

廣州最近自殺之人數

廣州訊 市政廳以市內自殺風氣 日趨於盛 前經衛生局禁止售賣毒質藥品 爲弭患一部份之辦法 幷將日間自殺人數飭市統計課按月作成統計 以備參考 查七八兩月最高表積 達到拾三人 九月份已達到三拾三 因受經濟壓逼而死者 約拾份之七 因失戀而死者 約十份之三 考其人數增進銳力 超進兩倍有奇 此風不絕 社會必受更大之影響 社會局因此亦將有種種辦法 以維持人民生命

太太開廳

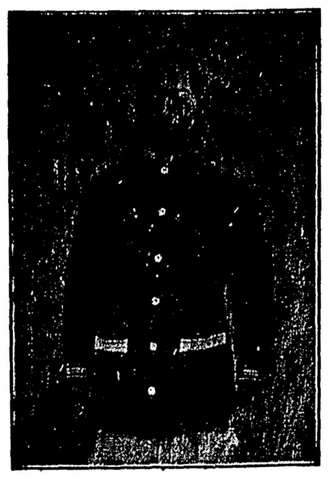
拾月廿九晚 廣州天海樓 有類太太之婦女數人 大張筵席 並招妓女三人侑酒 唱曲以助高興 一時翠雌粉黃 粉白黛綠 頗有我見猶憐之態 酒行數巡 猜拳歡飲 酩酊大醉 其舉止之脫俗 殊不亞男輩 至夜深壹時許 始各盡歡而散 據店伴云 是夕計費去酒席金及妓女陪飲金 共六十餘元 頗稱闊綽 惟他等屬何人 竟作如此浪漫生活 殊屬奇異

籌備全省實業展覽會

建設廳長鄧彥華 近爲發展全省實業 起見 擬于廣州市東石碑方面 築廣東全省實業展覽會 此項計劃 現經省府核准 飭由廳悉心規劃積極進行 頃查築建方案 業已具體妥定 擬拾九年春季實行開工建造 其籌備委員 併經委定汪叔慶廖崇真等共六人 連日已迭次 召集籌備會議 磋商進行程序及工程用款之支配辦法

心田織造公司

本公司在雲高華開張織造男女各款最好羊毛搾結工夫精良久爲僑胞歡迎蓋本公司所織造之搾結專取合中國人身材尺度適合非比西人所造之衫有袖長及不襯身之憾而且價極廉平



定搾結度尺法

由胸前橫量至背後書明若干英寸付來無悞

恐誠以僞亂真故特出此鄭重聲明以杜假冒而揭奸徒 心田織造公司披露

幸勿失却此時機

本店經看爲荷

「諸君欲往別埠 可有好衣裳交本店代製 不收費用 幷代掛起 收貯於未將出鎗室中 以便回埠時將之領回」

本公司爲溫哥華埠最大之男人衣服店 舖位在喜市定街東四九、四七、及四九號 卽卡路與哥林比亞街之間

輪心衣服有限公司謹啟

▲茲將各款羊毛衫價目列左

叠領衫銀 八元五
叠領衫銀 十九
夔領衫銀 九元二五
夔領〇銀 八元
幃領衫銀 九元二五
幃領衫銀 八元
唐女衫銀 九元
唐女衫銀 八元
開胸夾仔 六元二五
開胸夾仔 九元五
間色密胸夾仔六元 二五
間色密胸夾仔銀九元五
密胸夾仔銀 五元九
密胸夾仔銀 四元七五
以上上等紗綫
以上超等紗綫

▲注意說明羊毛紗綫之如何良上等羊毛綫軟滑輕身 下等羊毛綫粗硬重身。有等諸君未明紗綫性質。誤指重身作上等。誠失眼光也。不可不注意本公司特將羊毛紗綫之優劣要點。與詳細整理綫辦。以便諸君研究

倘由本公司所購之衫不合意者勿穿汚殘可來函述明轉換以昭大信或歸國僑胞欲定造合意之衫四天點鐘能有貨交上

▲現有各種彩色羊毛線辦手餘樣諸君欲看線辦函索卽寄

▲本公司添設車衣廣告

敢者弟素抱手藝爲恒產卽織造車衣兩要圖羅歷工場當職務此貨良物美久爲僑界洞悉絕木着入埠輪門勸銷省却經紀扣佣代顧客包郵費(C.O.D)顧客自理可免手續煩難卽買者之樂利請看下列厨衣等級價錢分別希爲亮察前有僞經紀濫耗貨冒稱本公司之搾結欺騙僑胞不但買者損失于我心有戚焉故特再由報張聲明如有其人卽棍騙

▲自一九貳九年九月一號起如有顧客購買本公司搾結除代沽處之外或悞聽別人購買本公司搾結如在衫領內部無織汚破爛者卽指明屬于何人處經手購買直接寄回本公司調查如屬實定必重重酬謝

心田織造公司字樣爲記 限一個星期內其衣在加拿大各埠僑胞購貨如先來銀本公司包支郵費若由C.O.D交易車費買者自理

(意注客買)

黃心田啟

心田織造公司
W Santien C,O
103 Penber ST. E
Vancouver B.C.
電話一七九五磨大

外埠代沽處

城埠 天助公司
奚巴崙 黃聲公司
滿地可 亞洲公司
舞市阻 新新公司
雷振打 益利隆公司
媽力埠 源安隆公司
柯京 永安公司
錦碌埠 廣利榮公司
富冷黃公司
新裕源公司
保安堂
更新公司
廣利源公司
聯盛公司
永昌泰公司
均昌公司
溫地辟埠
云寧埠
列必珠埠
都朗度埠
點問頓埠
片市魯別
埃市巧婦
黨近埠

新廣東有限公司

SUN KWONGTUNG CO. LIMITED
262 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

水仙花頭　油糖什貨
新荔枝干　京果海味
新糯米糍　羅　皺紋索
糖蜜薑拳　化粧香品
錦盒名茶　色色俱備
竹包名茶　遠近僑胞
男女絲巾　鉅細光顧
顧繡檯山　一律歡迎
電話矢磨二七四八

總店司理黃紀杰
雲埠
黃紀堯仝啟

◎喬遷預告

啓者本總堂擇於陽曆十二月八號一点鐘舉行喬遷慶典 統請各埠溯源總分堂暨諸昆仲屆時賁臨助慶并指示一切曷勝榮幸

Sue Yuen Tong
69 Pender St E. Vancouver B. C Can,
加拿大 雲高華
溯源總堂謹啓

◎▲振興公司遷舖廣告

本公司經營蒔菜瓜菓發行生意一有餘年向蒙僑胞賜顧甚爲感激茲因擴充生意及利便僑胞光顧起見特自置樓業在企化街門牌二百四拾六號現已遷往照常營業僑胞繼續光顧極表歡迎 電話寸汝地六九〇〇

司理趙祥鄭炎佈露

聯華振興公司謹啓

John Hing & Co.
Vancouver, B. C. Phone Trinity 6500
246 Keefer St

再者弟家父厚培在港元生堂接理外洋各埠親朋書信來往與及滙兌銀兩特委弟在處馭滙兌所補紙水從豐給回如有委託定必依期快捷交到妥當倘有遺漏如數補足決不令貴客有絲毫之損失僑胞光顧請照西字門牌地址付來弟收無誤

香港元生堂鄭厚培
uen Sang Hong
No. 20 Centure St, Hong Kong China.

本堂在雲高華數十年崇做參茸一

中原興雜貨藥材行

新到

中原國產

宜早購備

Jong Yuen Hing Co.
112-114 Pender St. E
Vancouver, B. C. Phone Sey 4425

國產仙花新到年將暮矣慶賀新歲之物與送禮佳品新枝干新糖薑顧繡絲髮國產名花本店已辦到矣如蒙惠顧即定購從早付上可免天氣嚴寒而國產名花不至被霜雪摧殘保全國粹矣

經理

▲著名各項丸散
皇冠化學公司應驗療痔丸
接理

香港滙兌 本總行見票立即照交自滙自收快捷無悞

雲埠司理 馬恒兆
香港司理 馬楓俊 兼存 同啓

▲香港五洲滙有兌限公司 廣告
本公司專做滙兌附貯按揭生意如各梓里有銀戾寄由本公司轉交家中者香港總行每百元取回用銀一元另附回鄉送到府上帶工一元紙水若干照時價如數奉還倘有不測本公司當照數賠償決不令各梓里稍有一失

▲歡迎▲貯蓄
三個月期週息參釐
六個月期週息五釐
一年期週息六釐

香港 滙豐 銀行
The Wu Chow
Receiving Agoncy Ltd
38 Bonham St. E.
Hong Kong China

白沙合城副理馬持隆
支行在三合赤坎省城總理馬策廷同啟

祖國報聞

日人忽急進圖滿

軍事設施之一斑

▲寬城子趕築兵營　寬城子函　西公園西北　日人建築之最大兵營　雖值天寒地凍　非特不停工　反竟積極加工趕築　現下作工之中日工人　增至六七百人　南北二面之四層樓　兵士宿舍墻壁　現已築妥　一律紅磚洋灰砌成　官佐宿舍及軍械庫　正在開始建築　均限本年十二月以前竣工　以備十二月中新來東省之日軍駐紮　兵營四週　悉由日兵扼守　禁止華人參觀　據該地工作之工人云　此項兵營佔地之廣　房屋之多　工程之大　雖最大之遼陽日本兵營　亦莫能及

▲南滿綫建築砲台　遼瀋函　日人最近擅在南滿鐵路沿綫之華境內　建築砲台　瀋陽城北之文官屯　及老道口「即炸張作霖處」　遼陽太子河附近鐵嶺長春等處　已築有數所　各該管公安分局曾再四向省當局暨交涉署呈報請求交涉制止　但至今日有已修築竣工者　亦有正在建築中者　迄不稍休　察日人之野心　定欲再謀出兵東北　設中俄一旦正式開戰　日本必藉口保僑及防止赤化爲掩飾　而出兵南滿　今日之東北誠危險已極　深望國人加以深刻之注意焉

▲松井師團長來哈　哈訊　日本駐遼寧陸軍第十六師團長中將松井兵三郎及少將團長江月　少校中村　共官佐十七名　又松井夫人　並僕役二名　一行共二十一名　於二十八日午後四時來哈　下榻名古屋旅館　前往造訪者　除日人外　多未接見　至此來任務　亦未能悉

留日學生被捕案

南京函　駐京日領上村　十一月六日赴外部　江華本關於東京被捕中國學生事　有所接洽　聞東京曾捕我國學生一百餘人　第一次釋放三十餘人　經外部電汪榮寶　向日方提出嚴重抗議　并託駐京日領館　電該國政府詢問　除查有共產黨證據者外　一律釋放　第二次遂再釋放三十餘人　現在拘押中者　尚有六十餘人　我方正交涉釋放

劉湘加緊防吳

上海六日電　渝電　吳佩孚在綏定設總司令部　宣言響應馮玉祥　以劉存厚部爲基本部隊　擬襲夔出川圖鄂　劉湘已加緊戒備

加中最完之藥材保安堂廣告

加拿大 倫倫倫敦 列必珠

本堂在雲高華數十年崙做參茸熟藥及精製膏丹丸散發售向蒙僑胞垂顧殊深感激茲遷來列擴充資本兼做蘇杭油米什貨如蒙惠顧格外計中從速付上

●參茸三鞭補腎丸 每盒三元　凡有色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱者食之包二日見功

●反老還童健腎丹 每盒四元　未服此丹腎弱如老翁既服此丹健腎若少年

●日久虛濁固精丸 每樽三元　凡有久濁不能收效者食之立刻能止

●立止腎虛夜尿丸 每盒三元　凡有腎虛夜多小便者食之包三日可止

●珠黃花柳清毒丸 每盒三元　不論遠近花柳白濁疳疔橫弦芒菓食之自能毒去症愈

●蕁花無憂燕所丸 每樽三元　風流名士欲保險乎如欲保險買備此丸

●花柳白濁洗射水 每樽二元五　凡花柳白濁雖極痛苦一樽不痛二樽可全愈

●忍精久戰快活水 每樽五毛　用法另單詳明能令滿意

●仙傳單方擋紅丸 每包五毛

●珠珀拔毒生肌膏 每盒一元

●皮膚濕毒膏 每盒一元

Bow On Toug Co.
P.O. Box 634 Lethbridge Alta

製造各式紙盒平沽

●新款夾必袋式紙盒
●特製悅目華美紙蓋

RISING SUN CO.
PAPER BOX.

Rising Sun Paper Box Co.
213-215 Cordova St. E
Vancouver, B. C.
Telephone Trinity 5603

●物料真實取價從廉
●華友光顧格外歡迎

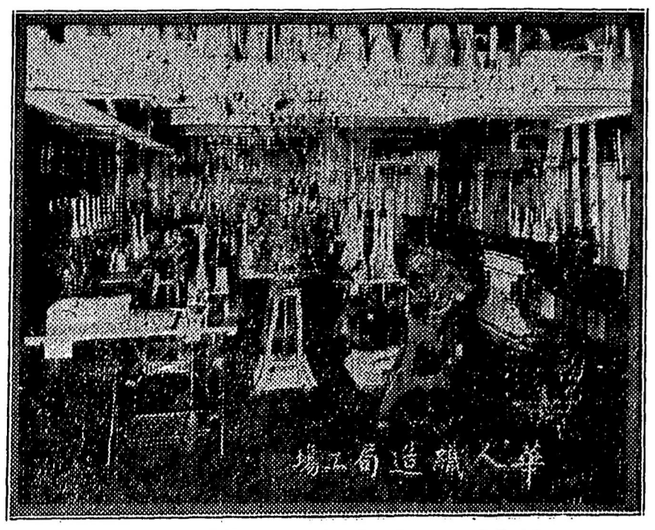
日升紙盒製造公司
社主庄司幸次郎特啟

四邑星期報四十七期
趣怪報二十八期到
開字花特別定造紙袋發售
本報啟

▼◎▲華人織造局廣告

敢者本局自開創織造營業以來經有二十餘年之久專辦上等純淨羊毛幼細紗綫精織中西裝男女幼童厚薄光身及花樣大小時款搾結○及背心向蒙遠近僑胞留心光顧以致生意日增不勝感佩茲爲營業推廣起見故特選至片打街東邊門牌七拾八號適當華埠中心点昨經開常會通過今年秋季無庸賞格決將所有羊毛搾結○以及背心特別大減價一個月以謝貴客之雅意照原價八折每下收銀八毛例如買搾結○一件該原價八元收現銀六元四毛但價錢不一類推照計凡用過本局搾結○之僑胞無不贊羨物質優美工作精良所織之搾結○不惜工料確與別家不同向來銷流極廣每求過於供現再由德國增購新式大機器八架連一向所用之機器共十四架此新式機器自能加減針綫變更○紋款式曲直自如非常快捷織出之花樣玲瓏華麗悅目可觀本埠西人士見者無不讚賞如有坑上僑胞順道返國或遊歷至此光臨本工場參觀無不歡迎兼有內衫褲綫仔絨外褲各色時款羊毛襪綫機絲襪做工黃斜來布衫褲氈襪水衣白紅灰淡黃色羊毛氈被褥水鴨毛枕頭衣箱笈袋及各種衣服身之所用品俱全不能盡錄但由本局所購之●結衫有不合着者請來函述明如何轉換欲定造搾結○急用者一日之內可能有貨交上

（度尺法）由胃前橫量至背後又由褲頭圍量以上若干英寸書明付來無悞加拿大外埠光顧之僑胞如先來銀本局包支郵費係由COD交易貴客自理車費現有各色羊毛綫辦多種僑胞函索即奉



Wah Yan Knitting Mills
So Hong Po Co
78 Pender St. E. Vancouver B. C.

超等●結○原價列下
匙羹反領　九元七五
匙羹領○　九元二五
鞋領○　九元
女唐裝○　九元
開胃背心　六元二五
密胃背心
匙羹領羊毛夾絲細柳○八元

上等●結○原價列下
匙羹反領○　八元五
匙羹領○　八元
鞋領○　七元七五
女唐裝○　八元
開胃背心　五元五
密胃背心　五元
匙羹領織各色花○八元

以上○代衫宇

以上價錢照原價八折即每元收銀八毛請君呀良機勿失

華人織造總局司理人白沙北坑八總理黃漪世司理黃景濂同啓

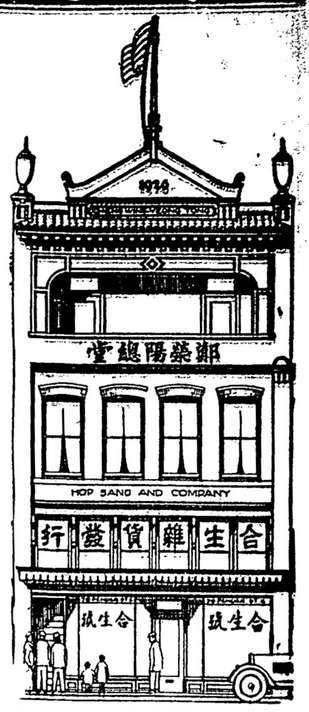
活活雲埠 活活生藥行 廣告

敬者本行開張。。於茲三年矣。歷蒙各界僑胞光顧。殊深感激。際茲叁週紀念。特將各等貨物。。俱照原定之價減平一律九折計算。。以酬顧客之雅意。。時間。由十一月十五號起。。至十二月十五號止。。僑胞光顧。無限歡迎。惟寄貨車脚郵費。。貴客自理幸祈留意焉

活活活活製葯合配。。
紀紀紀紀錄光顧多欽佩。。
念念念念茲九折廣招徠

喊線矢毛五三六九
Watsang Co. Ltd.
87 Pender St. E.
Vancouver B. C

超等全骨唐字麻雀每付廿一元
特等全骨唐字麻雀每付十元
新辦到各等花旗參平沽



（冬節送禮貨品又到）
雙托水仙花　生鮮荔枝干
大小庄糖薑　男女花絲巾
四磅鴛鴦毡　每張價四元
各號歎式鞋　鑼鼓鈸絃索
（各款炮仗俱齊）
四仔景福炮　廣萬隆溪炮
廿頭响茶炮　打庄連陞炮
廿頭金盤喜月　三托高朗月
打庄牛女會　大雲煙吐錦
加炮大喜火　錦菊月輪車
七星吐明珠　大九龍吐珠

雲高華埠
片打街東

加拿大
萬源昌
MAN YUEN CHONG CO.,
102 Pender St. E. Vancouver, B. C. Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

雲高華埠
合生號
79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6256
HOP SANG CO.

雙托水仙花頭　盒庄蟲頭糖薑
生晒米糍枝干　海宴新鮮蠔油
油米茶糖雜貨　各樣罐頭食品
磁器竹器用具　藥材膏丹丸散
顧繡絲髮俱全　各埠僑胞賜顧
不論大單小單　一律大加歡迎
萬源昌謹啓

國光絲髮公司
KUO KONG SILK CO.
27 Pender St. E.
Vancouver B. C. Can　Phone Sey. 4918
各色絲辦函索即寄
雲高華埠片打街東
◀送禮貨物最完備之商店▶

▲▲解決冬節送禮的問題
送禮的意義。。是聯絡感情和表現愛好的。。所以送禮之物品。。(一)要受者的適合(二)要趨時。。中國
◎◎嬌艷的綾羅綢緞　◎◎五光十色的檯冚
◎◎新款的絲巾搭巾　◎◎趨時的文華綢衫
是最合送禮之物品、諸君不要費神、請交給國光公司、替諸君解決一切、本公司之貨價目錄現已印就、所有送禮及需要的貨、應有盡有、賜函取閱、當即奉上、

各款男女絲搭巾
五十四寸綉花文華綢搭巾一條六元
五拾四寸文華綢印花搭巾一條五元
五十貳寸大花文華綢搭巾一條四元半
五拾二寸銀灰文華綢搭巾一條四元半
五十寸白絲間黑點花搭巾一條一元八五
五拾二寸雙幅文華綢小花搭巾一條五元五
二尺四洗彩綉四角花球襪搭巾一條六元

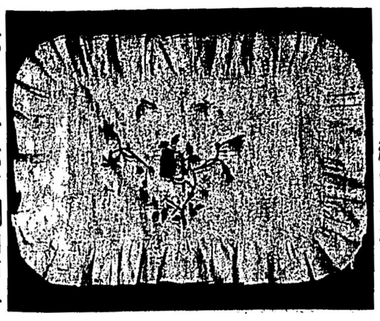
此是緞翎毛球邊檯冚

小花文華綢小衫一件七元七五
最靚小花文華綢小衫一件十一元半
加重白大紡綢小衫一件八元五毛
大花文華綢小衫一件九元二五
加重柳條大紡小衫一件九元二五
雪白電機紡小衫壹件七元
各款新明紡小衫一件四元七五
十碼庄大花文華綢每疋二十五元
十碼庄最靚小花文華綢每疋卅二元
每疋可做女裝長衫二件或衫頭三個小衫三件誠送禮最良之佳品也

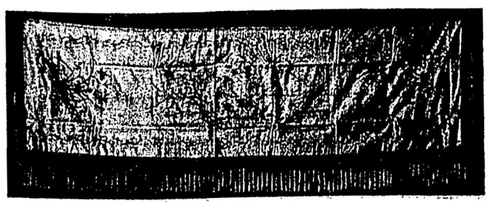
此是文華綢印花搭巾一條五元

此是文明絲巾壹條五毛

各款男女絲巾
拾六寸男裝文明絲巾壹打五元八
拾七寸各色綢繡一角花巾壹打七元
拾貳寸吼邊各色絲繡壹角花巾一打四元
九寸吼邊綉四角花絲巾壹打五元
八寸淡彩綉四角花絲巾一打五元七五
拾二英寸各色文華綢絲巾壹打五元八
十四英寸印彩花絲巾一打四元半
壹尺二雙口素綢巾一打九元七五
一尺四雙口素綢巾一打八元
一尺二吼邊素綢巾一打七元
一尺四吼邊素綢巾一打九元半


此是白布繡淺花枕袋

廿六寸長拾六寸濶白布手繡花枕袋每對六元
拾八寸方全上布花椅毡每對六元


此是二十五寸濶七拾五寸長繡花翎毛球襯琴冚一張二十二元

各款綢緞檯冚
雞皮綢手繡女睡衫一套十五元
雞皮綢手繡花女睡衫一套九元五
雞皮綢花三頭女內衫一套廿七元五
雞皮綢花女長衫一件拾壹元
雞皮綢手繡花女裙一條拾壹元
雞皮綢手繡花女褲一條五元五
二尺八色緞翎毛球邊檯冚一張拾八元
貳尺四色緞翎毛球邊檯冚一張十三元半
一尺八色緞翎毛球邊檯冚一張九元半
二尺四各色綢淡彩綉花檯冚一張六元
一尺六各色綢淡彩綉花檯冚一張三元三五

各款男女絲綉花女衣

以上（遂代襯）　（〇代冚）

環球鐵銅公司　行
蔡九悟題
（電話）（詩磨）
四九九四
Phone
Sey. 4994

8
粵仔包線
本公司現辦到大帮民旦罅包線。。特殊平賣。。無論任何西人發行價格。。總不及本公司包綫批價之平。。細查便知。。

WANCOW CO. LTD. HARDWARE
137 Pender St E Vancouver, B.C.
輔在加拿大雲高華埠片打街東一百零五號（馬金紫總堂樓下）門牌一百卅七號開張

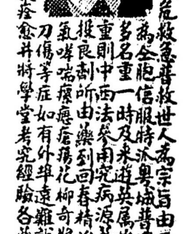
華埠（）客（）棧（）
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

▲重新廣告
啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候
乖青
本棧在片打街東一百零五號
▲電話　詩磨　六八二一參
司事羅齊恬伍時令啟

雲高華埠
廣安和堂
兩廣中醫學堂優等畢業生
花旗參　金耳環　茵陳跌打
正貍胆　雲高華安和堂參茸藥材發行
李鶴儔內外方脈

汪意廣告
Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B. C. Phone Douglas 523L.
花柳白濁斷根汁每鎖吼立止兩傷吐血汁每鎖吼一捕光腳水花柳入骨搜毒汁每盅吼遠年楊梅疔毒汁每鎖吼立止心痛汁痘疔痛絞芒菓汁每盅吼急救橫紅瀉濕汁每盅吼內消濕痛汁立疫當遣精丸每鎖吼腎虛陰虧腰痛散每鎖吼三鞭補血汁每盅吼內消濕痛汁立愈扯氣斷根丸每鎖吼神效瘡癤內消汁每盅吼婦科痺後腸汁每盅吼化濕消氣止痰丸每鎖吼光明退腰眼為每鎖吼拔毒膏科為每盅吼風濕腫痛癱症汁每盅吼通身血毒痛症汁每盅吼萬應喉症為每盅吼跌打筋骨痛散每服吼花柳合激免毒汁每盅吼立止頭暈痛為每盅吼立消蛇蟲大麻瘋紅雲血痢汁每料廿元通誠世界的大下駟名神腦丸每鎖吼

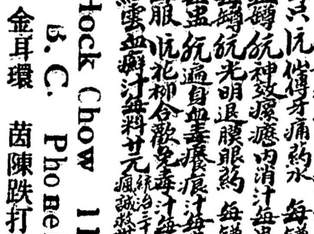
廣告
本館生精究醫學以扶症救急專救世人為宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業又多名重一時及求趙共屋抱病求醫者屋長奇改症若奇重則中西法兼用究病源若服論根藤實驗心細投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫脹氣喘痛瘧每症廣為花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打金瘡等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明下刀傷等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明下病理由列明下知決能按症發藥醫服痊愈并將學堂考究經驗各藥開列。。外埠每鎖加郵費脹


醫學博士李鶴儔傳

環球貨運公司
Universal Transportation Co.
Vancouver B. C. Phone Sey. 6823
Toronto Ont. Phone Adel. 3311
Montreal Que. Phone Harb. 6341
Winnipeg Man. Phone 96 411
Calgary Alta. Phone M. 4121
Edmonton Alta. Phone 24 1121
Regina Sask. Phone 6 4121
Saskatoon Sask. Phone 6 4121
Moose Jaw Sask. Phone 6 4121
Prince Rupert B. C. Phone 4 4121
Victoria B. C. Phone E. 4121
Kamloops B. C. Phone 4 4121
Nelson B. C. Phone 4 4121
Fernie B. C. Phone 4 4121
Cranbrook B. C. Phone 4 4121
Kimberley B. C. Phone 4 4121
Trail B. C. Phone 4 4121
Penticton B. C. Phone 4 4121
Kelowna B. C. Phone 4 4121
Vernon B. C. Phone 4 4121
Kamloops B. C. Phone 4 4121
Prince George B. C. Phone 4 4121
Hazelton B. C. Phone 4 4121
Smithers B. C. Phone 4 4121
Terrace B. C. Phone 4 4121
Prince Rupert B. C. Phone 4 4121
Victoria B. C. Phone E. 4121
Nanaimo B. C. Phone 4 4121
Courtenay B. C. Phone 4 4121
Campbell River B. C. Phone 4 4121
Port Alberni B. C. Phone 4 4121
Duncan B. C. Phone 4 4121
Chemainus B. C. Phone 4 4121
Ladysmith B. C. Phone 4 4121
Nanaimo B. C. Phone 4 4121
Courtenay B. C. Phone 4 4121
Campbell River B. C. Phone 4 4121
Port Alberni B. C. Phone 4 4121
Duncan B. C. Phone 4 4121
Chemainus B. C. Phone 4 4121
Ladysmith B. C. Phone 4 4121

元發貨雜
Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd
236 Pender St. E. Vancouver B. C. Phone Doug. 5583
冬節將屆
靚水仙花
新槐枝乾
糯米枝乾
各款糖薑
各款炮竹
錦盒岩菜
日用食品
應有盡應
發行零沽
額外克己
雲埠華僑
元發謹啟
香港
元發祥
電話　五五八三
德忌利市

醫西
悅如徐
Dr. Phllip Y. Chue, M. D.
醫館　501 Main Street Vancouver B. C.　藥房電話 Sey. 2183
醫館電話 Sey. 5106　住宅電話 Bay. 1553L
坎拿大都朗度醫科大學醫學博士美國紐約醫科畢業院及醫院實驗完滿統理男女老幼內外全科花柳雜症
（在館時間）
朝十一點至十二點
下午三點至五點
晚間七點至九點
特別時間另議



茶煤出售
POWELL WOOD & COAL CO.
1355 Powell St.
電話體倫三九二七
PHONE HIGH. 3927
NIGHT. HIGH. 1444R

◎精配眼鏡
良好工作　招待週到
本公司精配眼鏡。。價錢相宜。。倘照本公司辦法。。無別家裝配眼鏡能少過本公司所定之價錢。。又無別家能如本公司兩配眼鏡專家工夫之週到。。本公司所配售之眼鏡。。俱為德國著名璽士崩咭打路玻璃鏡。。貴客光顧。。請移玉至希士定街西壹一八號為幸
朵力眼鏡公司謹啟
再者本公司之眼鏡專家俱已註冊
Toric Optical Company
Ophthalmic Opticians
118 Hastings St. W. Vancouver B.C.

▲◎白洋樓書莊新到新書

太宇中紙版照字典上下函五元　神珍華英字典一元貳五
洋庄中國名人醫學大辭典上下册拾二元
洋庄世界血戰全書三八　洋庄中華尺牘大全一元二
洋庄英漢合解辭彙三元五　各界適用新分類尺牘大全二元三
洋庄新分類尺牘滿海壹元二　洋庄化學精美四元
洋庄日用百科全書上下册六元函庄新分類尺牘錦裝二元三
洋庄日用百科全書補編一厚册壹元　洋庄中國名人大辭典公記
丁種辭源上下册七元　陳修園七拾二種二元四
足本驗方新編八毛　戊種辭源上下册九元
陳修園四拾八種二元四　醫宗金鑑二元
洋庄學生字典八毛　仲景全書壹元二　醫門法律八毛
洋庄新字典一元貳　兼代理上海亞美公司製造局藥品
徐氏醫學拾六種一元六　洋庄中華字典壹元五
瘍醫大全貳元　戀花香露大樽一元小樽五毛　康熙字典一元
外科金鑑四毛　胭脂香素每樽二元　春閨人夢三毛
紅顏薄命四毛　白話情詩五毛

碧湖氏斷根臭狐散　每樽拾元　限五天全愈

電話矢賓二八八九
目錄即備　Bok Young Low Book Shop
函索即奉　90 Pender St E.
Vancouver B. C.

美盛金舖
MEE SHING
5 Pender St. E. Vancouver B. C.
Phone Sey. 2162

本號設在雲埠特聘超等雕厓巧造中西時款金器俱用十足金葉素蒙鑲胞贊美拜常備大帮珠玉寶石外埠如蒙光顧請照上列門牌付來無悞并售大小鐘錶　開全五年圓司理明報五費毫　代理鄧滿隆啟　各樣眼鏡花粧用品

義泰公司
結良好感情　留永久紀念　最好送禮品物是本公司
各種絲畫　名目價格詳見本公司圖書目錄　並有樣張印備函索即奉
實驗演說學壹元　梁任公演說四毛　胡適之白話文鈔七毛
胡適文存三元三梁任公白話文鈔七毛飲冰室叢著特價六元半
最新出版武術叢書　國技大觀四元　全書二大厚册有精美圖片數百幅歷代國技精華一覽無遺　半
強國強種　國術大全二元　武術正宗　十八般武藝全書二元　技擊彙刊七毛　游戲百科全書一元　四毛
建摩派拳訣三毛
民國春秋貳元海外迷宮五毛秘密風流案五毛色慾魔術八毛
良友書報　由十壹月一日起至拾二月十五日期由內定閱全年收銀三元壹半年一元七五第卅九期已到了

▼◎台山嶺海銀行廣告

一本行於民國十二年集資本額五十萬元開設總行於台城西門塘還年增設分行於江門香港新昌廣州等埠各城鎮均有代理處
一經營滙兌存款按揭找換信託及接理外洋書信銀兩不扣佣水祇收回些少帶工定期存款三個月期週息三釐半年期週息九釐壹年期週息一分釐雙毫或港紙任便存貯寄赤回來即發奉存款券不悞
一最近在香港文咸街東五拾三號購置該四層鋼筋三合土樓一座分行遷入營業并預備廳房專招待來往外洋僑胞僑眷戶依止備極歡迎

The Bank of Launghoi Ltd.,
Sai Mon City, Toishan District, Canton, China
總司理黃笏南謹啟

廣東各屬新聞

台山　函　四鄉婚姻　女家例取男家禮金二百元　禮餅三千至四千個　生熟猪數頭　所費六七百元　另迎娶及酒席等項所需亦鉅　每娶壹婦　輒用千餘二千　以致貧民無力完娶者甚多　縱能完娶者　亦東借西挪　債臺高築　本縣自治委員會有見及此　特規定儉婚條例多種　令各區鄉一律遵行　并在邑署後邊曠地建一廣大結婚禮場　俾邑人結婚時　可假是處行禮　厲行劇除各項奢侈　僅准設茶點款待賓客　以節省有用金錢　聞禮堂建築　不日竣工

倒運新郎

新會　函　邑城翰祿橋區盈　現年廿二歲　昨廿三日　僦賃居仁里李氏祠　張燈結綵　迎娶前江門明豐街公源谷欄賣手陳月池之女過門　正當興高彩烈之際　有警察到來　將區盈拘拿回署　查區盈去年在香港騙去某銀號港幣數千元　經該號事主懸紅五百元購緝有案　現被事主查悉　特知會警察查拿　昨該署提訊　區供稱本人實得某千餘元　至今使去千餘元　分去二千餘元　現祇存銀千餘元　經赴上海躲避　今始回城娶親云　當時各親友靚狀　一哄而散　新娘亦乘輿遄返外家　聽候辦法

慘哉家難

開平三埠　邊頭村張子良　家有父母　藉父餘蔭　曾在省某中學畢業　前年娶妻梁氏　伉儷甚篤　去年產下一子　家庭境況　樂也融融　詎意天不造美　子良于月之廿壹夜　得疾身亡　其妻悲夫慘死　痛不欲生　思將嬰兒撮弊　然後投繯自盡　隨夫于泉下　後爲伊姑偵悉　恐釀成事端　老境更不堪問　即晚購鴉片數錢　潛在房中服食　迨察覺時　已返魂無術　翌日雙棺出喪　梁氏情極痛苦　哭聲震天　聞者莫不爲之下淚　斯誠家庭慘劇也

招商建築屠場

（江門）函　江門實行建屠場　此項工程　由市廳定期十一月一日在市會開投　昨該市廳布告　爲布告事　照得本市猪隻牛羊　向無壹定地點　均係各屠戶在各該處自行屠宰　難免有偷宰病畜死畜　及吹水吹氣之弊　殊于市民衛生有碍　雖經派員檢查　仍恐未週　自當闢建屠場一所　各項屠戶　均須將牲畜扛至屠場候派獸醫檢驗　挨次屠宰　以杜流弊　而重衛生　業經訂定建築屠場合約簡章　呈奉民政廳　轉奉廣東省政府核准備案　茲擬招商投承建築屠場　合行布告　週知　定于十壹月一日下午二時　在本市商會　公開票投以超過合約簡章第二條規定　每年繳納民政局行政費　最高者得承建　如有意承建屠場營業者　仰即遵照後開合約簡章　依期前赴市商會票投　但須有三票競投　如不足三票　另定期再投　此布

An Improved Medicine
The New ABBEY'S
The Morning Health Salt

新葉備盧大加改良雖藥力功效猶昔而此鹽粒比舊更精細溶化更速請購用之便知勝于舊式者各藥肆均有此新鹽發售

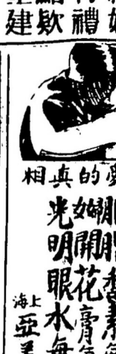
本醫士啓

廣東雲高華　隆裕廣　加拿大

冬季貨品
靚水仙花
錦盒枝乾
錦盒糖薑
新靚蜜薑
錦盒名茶
男女燃中
顧繡琴巾
靚手挽袋
日用貨品
應有盡有
發行零沽
一律歡迎

同胞閣下顯發參茸藥材

PHONE Sey. 9026　KWONG YEE LUNG CO.　PHONE Sey. 9026
135 PENDER ST. E.
VANCOUVER B.C. CANADA



戀花香露的妙用
胭脂香素每鐲二元
開花膏每鐲壹元
真相光明眼水每鐲壹元
上海亞美製藥局披露

◎胭脂香露
◎胭脂香素
戀花香露用法
一急用法。將香露器盒面擦均。經過十五分鐘。用暖水洗淨。立即見功。
二經用法。擦後不用暖水洗淨。經過四十分鐘。能生三成功能。
三能消除一切痘痕
胭脂香素用法
一用手指點於雀斑上。經過數分鐘之久。便覺周身嫩白。
二女子久不孕。因胞失調。經過二天。所結雀斑。能消除一切痘痕。
三孕婦忌用

注意　本廠醫官常駐化驗包合衛生律
各貨委辦無論何國何省均合法

Cable Address "Kamyenco"
KAM YEN JAN CO., LTD.
278 Pender St. E. Vancouver B. C.
Phone Douglas 5570

金然楼唯一臘味

本廠良師　專製臘味
普通有別　欵式齊備
衛生適宜　著名遐邇
貨眞價實　童叟無欺
僑界光顧　歡迎克己
示單指明　付貨依期
情印便利　函索即寄

司理李祁披露

（各埠大商均有代售）

埠名開列

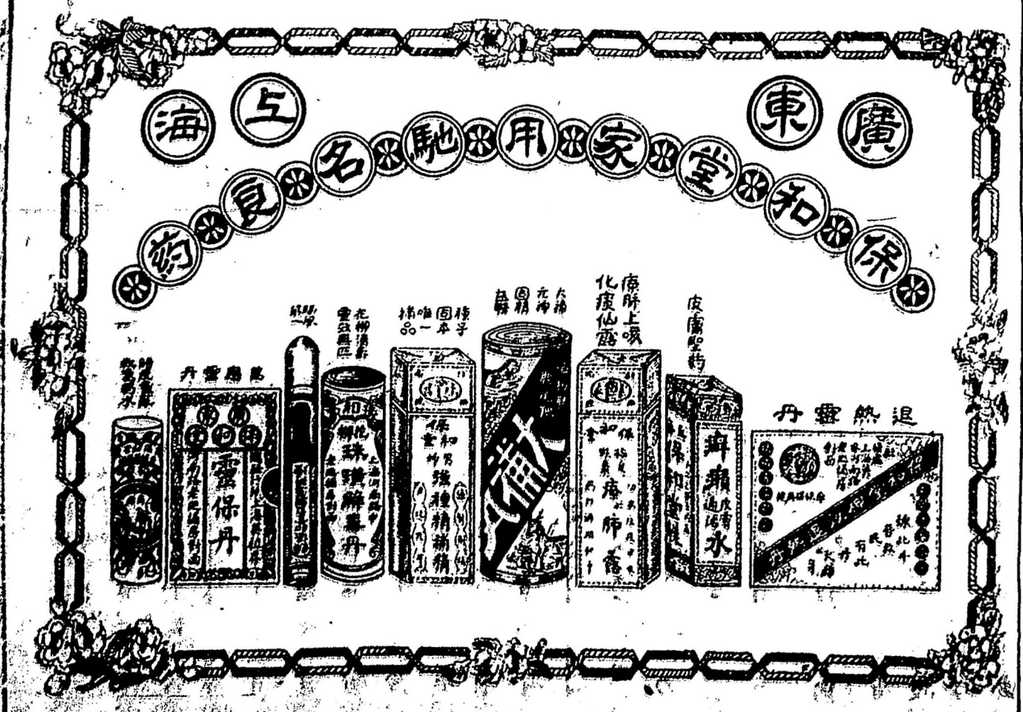
金山大埠　域多利埠
舍路埠　雲高華埠
檀香山埠　鳥埠
滿地可埠　砵崙埠

◎各種新製臘味出市列左

工場改良機器攝影

白油腸　鴨潤腸　金銀潤　五花肉　瘦肉　臘猪心　原鴨　白鴨庄　瘦鴨庄　鴨脚包　瘦鴨片　臘鴨腎

海內外名家用堂扣保廣東



每令當機
有意想不到之效力

總代理上海九福公司百齡机
補片德國反老還少
補片大埠奇生行丸藥
各正字號丸散

正增城絲苗米
淨玉絲苗白米
二號絲苗白米
新花萱粘白米
油糖雜貨特別相宜

分理處　域多利埠　英昌隆　利華
咸水埠輔行號　咸水埠生行
舞阪市　同益隆　雷振拿　益利隆　自耶自　永同昌

Ying Chong Co, Ltd　P O Box 1510　547-9-5 Cormorant　Phone 1236　Victoria B C

10

加拿大 五洲大藥房 新奇貨物特別廣告

VANCOUVER, B. C.　104 PENDER STREET EAST　ENG CHOW COMPANY　雲高華

▲最新遠東第四期唱片

情驚鬥夕陽　貳只　千里駒合唱
狗吻王頭之俠士遇救　貳只　白駒榮　肖麗章合唱
恨情郎　貳只　廖俠懷合唱
難爲了妹妹之西樓話別　貳只　白駱榮　肖麗章合唱
色膽佔皇妃之扮園丁會妻　貳只　陳非儂合唱
樂奏鈞天之唐明皇求曲　貳只　林超羣　王醒伯合唱
愛國雛兒逢知己　貳只　黃小鳳　靚少鳳合唱
凡鳥恨屠龍之漏情　貳只　嫣紅　翠姬合唱
霸王別虞姬　貳只　李海泉　黃玉麟合唱
愛娜姑娘求婚　貳只　妙生　碧雲合唱
南北腔刁蟬怨　一只　小蘇蘇　張仙槎合唱
倒亂雌雄　一只　周少英　黃小鳳合唱
今宵重見月團圓之歸天　貳只　大影憐　吳雲飛合唱
十三么聞一鶴之劉覽珠江　壹只　肖麗章　王醒伯合唱
梨花依舊向陽開　一只　靚榮　羅家權合唱
撫少子亞成賣菜　一只　靚榮　千里駒合唱
無定河邊骨之軍前祝捷　壹只　廖俠懷　肖麗章合唱
刼後桃花之蔡佬二怨命　一只　騷韻蘭　梁以忠合唱
優大俠之愛麗絲被辱　一只　翠姬　梁以忠合唱
傷春恨　一只　龐順堯　翠姬合唱
梨花香塚　一只　林超羣　妙生合唱
驚侶分飛之韋紹清遊園　一只　妙生　黃小鳳合唱
此子何來問句妻之出家　貳只　朱洪　碧雲合唱
薛剛打爛太廟　一只　王醒伯　肖麗章合唱
孟姜女哭長城　貳只　碧雲　王醒伯合唱
寒窗盼美　貳只
秋閨夜怨　一只
毒玫瑰之利中仁訴情　一只
羅敷偷淚惜猩猩　一只
寒窗恨　二只
楚霸王烏江自刎　一只

◎五洲大藥房 神效藥品

●人造自來血　大瓶三元小瓶一元三　補血强身　美味濃液。男女老幼。四時可服。
●非洲樹皮丸　每瓶一元每打十元　補腦固精。强壯骨肉。開胃健脾。男女可服。
●助肺呼吸香膠　每盒貳元　止咳化痰。清金潤肺。强壯肺體。平喘薰氣。
●嘉曾魚肝油精丸　每瓶一元　清理血分。滋補心肺。順氣化痰。和中健脾。
●海波藥　每瓶二元　花柳便毒。皮膚濕爛。等骨酸痛。服之卽愈。
●神效白濁丸　大瓶五毛小瓶三毛五　傳染毒菌。白濁淋病。慢性急性。服之卽愈。
●花柳掃毒丸　大瓶五毛小瓶三毛五　花柳掃毒藥　每瓶八毛　下疳橫弦。楊梅惡毒。骨節酸痛。服之卽愈。
●痔瘡內服藥　大瓶五毛小瓶三毛　痔瘡內消丸　大瓶三毛小瓶一毛五　痔瘡止痛膏　每盒三毛
●傷風和解藥　每瓶二毛五　傷風發熱丸　每瓶貳毛五
●茵陳跌打酒　每瓶貳毛五　朱去非立止鼻血散　每包五毛
●止咳白松漿　每瓶二毛五　立止頭痛餅　每盒二毛五
●皮膚濕毒止癢水　每瓶五毛　傷風發熱丸　每盒貳毛五
●斷根扯氣藥水　每瓶一元　立止肚痛地菓漿　每瓶貳毛五

◎女界良藥列下

●女界寶丸　每瓶一元　滋陰補虛。榮養新血。壯健子宮。安胎保產。食量增益。大便滋潤。活潑精神。老幼咸宜　每瓶一元
●月月紅　凡婦女痛經閉經白帶白淫氣血不運服月月紅卽能通經活血調養經期消除各病補體壯身爲極有效驗之藥品　每瓶一元

藥品寄費貴客自理 招商代理利權從優

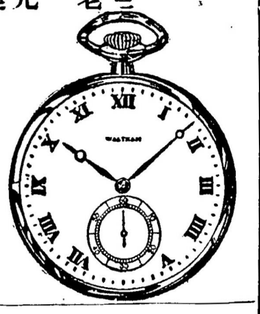
●殺瘧仔藥粉　每盒二毛
●殺木虱藥粉　每盒二毛
●殺狗虱藥粉　每盒二毛
●殺蟯藥粉　每盒二毛

每打二元二毛批發另 議外埠函購每盒加郵費五仙

每打加郵費二毛五仙

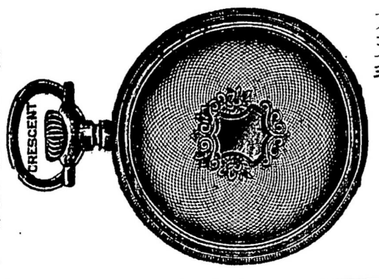
●最新出版粵曲精華詳載各公司唱片曲本應有盡有　每部五毫包支郵費

▲著名美國華頓公司十二號夜光開面鏢仔式樣精美黃金鏢壳永不變色機件堅固時辰準確包行一年立回保証



▲內藏寶石七粒的　每個沽銀二拾元　另送金鏢鍊一條值銀二元五毛

▲著名華盛頓號密面鏢仔芝蘇樣黃金壳永不變色機件堅固時計準確包行一年立回保証



▲內藏寶石七粒的　每個沽銀十二元五毛　另送金鏢鍊一條值銀二元五毛
▲內藏寶石十五粒的　每個沽銀十三元五毛　另送金鏢鍊一條值銀貳元五毛
如悅意上列各鏢可剪此告白加筆点明定取何種入信內幷寄來銀壹元本藥房卽將鏢仔鏢鍊一齊付上其餘未交之銀可由COD交易包支寄費

五洲大藥房啟

百補鐵燐機幾本

人之身體內有五臟六腑外有四肢百骸皆藉血氣以營養是以血氣充足者則心腎强壯四肢有力五官腮顏反是則精神頽喪而百病叢生矣夫社會進化日劇而生存之競爭愈烈苟非有健全之體魄强固之精神焉能適應於天演界而生存且人事日繁而精力之消磨遂愈甚故善保生者必時時培養其身體犹之機器稍有破壞必須立卽修理否則將全部廢置而不能復用矣故補身之道必先補血補血仍要同時補氣斯能使已虧損之身體同時生長所謂氣以行血血以養氣之理也本行主人研究醫藥二十餘年今依科學之原理兎多年之經驗製成補身藥水一種名曰鐵燐機此藥能直接加增人體血液之成分功能補氣補腦補腎性質和平男女合用誠為近世補品中獨一無二之聖藥也

鐵燐機試驗法

凡貧血病者服鐵燐機之後其紅血輪之重數必較前大增其法可以顯微鏡檢驗得之或於服鐵燐機之前察視眼壯內皮之色待服鐵燐機三天之後再行察視則後者必較前增紅又處女血虧面色黃蓬眼鐵燐機三天面色必較前紅潤此皆鐵燐機對於人體能增加赤血素之明証也又胃弱者不思飲食或食不消化既服鐵燐機之後則飯量大增盖鐵燐機善能補氣足則消化自易也又如病後四肢軟弱毫力步履艱辛連服鐵燐機七天則腎力大增能舉前所不能舉之物脚力亦健向走一里卽覺疲倦者今走二里尚有餘力矣此為鐵燐機能强壯筋肉之明證又如房勞過度之人腎水既虧元精必薄且冷但連服鐵燐機七天之後精水必濃而温此乃鐵燐機添精固髓煖腎壯陽之明證故腎虧陽痿者服之可收奇效又如婦女經水或早或遲或冷或淡或滴滴不息隱隱作痛此乃血虛腎寒之故若連服鐵燐機一月則痛口多得血變紅且無冷痛滴滴不息諸患又如逐年爛脚久不收口若能連服鐵燐機對於人體能增加赤血素之液供養立卽生肌以上種種皆足證明鐵燐機補血補氣補腦補腎强筋健骨之顯明試驗法也

○鐵燐機有意思來到必功力
○○鐵燐機乃最近發明獨一無二必補品
○鐵燐機是陰陽兩補氣血兼顧必王道補品

主治　常服鐵燐機百病不生益壽延年　氣虛血弱　夜尿頻數　夢洩遺精　月經不調　陰脫內傷　大便乾結　自汗盜汗　腎虧腰痛　消化不良　戒煙身弱　腸寒久瀉　耳鳴耳聾　色慾過度　脾胃衰弱　四肢無力　壯腫脚腫　乳汁稀薄　發冷癆疾　面黃骨瘦　病後欠補　處女血枯　胎前産後　午後潮熱　諸虛百損

服法　大人每次飲一格或一湯匙每日飲三次朝午晚飯後熱水開服小童減半孕婦不忌

價目　每罐壹元六毫　半打八元　每打十六元　寄外埠每罐加郵費壹毫

鐵燐機總發行廣州市靖遠路朱中和藥行

雲哥華總代理五洲大藥房

ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

醫生劉孟義

診脈寓大觀客棧　擅理婦科小兒
包醫風癱半身不遂　週身不遂限日全愈
通訊處　TaiQuon Rooms
100 Pender St. E Vancouver B C
電話矢厘1852

廣東省城衛生局考取正式中醫生**林道一方脈**，寓雲埠卡路街廣生隆

本醫生好讀書及研醫又隨名師林邦臣林濟安學內科何春黎奕黎紹緩學外科專心研究計共十數多年幷在廣東省城衛生局考取正式中醫生專醫花柳瘡科心氣腹痛風濕骨痛濕毒爛肉紅白痢症咳嗽吐血血少不睡女人血崩內外雜症

孔雀嗽超等牙粉膏是最能潔齒

每枝二毛五　香港孔雀嗽香品公司發行　加拿大總分發處萬春轅行　域埠裕綸各分售處五洲藥房　廣源生廣裕隆廣珍合生福星成昌興利萬昌

The Columbia Paper Company Limited,
1038 Hamilton St.,
Vancouver, B. C.

加杭鼻造帋公司設于雲域兩埠專做各項帋業生意久已馳名向蒙華友光顧今特登數言指引問津焉

◎本帋廠主人啟佈

▲大觀客棧

歡迎旅倫賣告　敬者本客棧開設雲埠在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋盞面盆冷熱水候暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床褥乳桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎

電話一八五二
Dai Quon Rooms
100 Pender ST. E.
Vancouver B. C

馬心壽
劉孔正　拔露

▲寓客注意

敬者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便因與華人街接近內有房百間每間有冷熱水洗灑另有電話利用現定每客一宿收銀一元以上至平者收銀一元每定住一星期取價由五元以上此佈

喊線詩磨九四〇一

HOTEL WEST
444 Carrall St.
Phone Sey. 9401
Vancouver, B.C.

雲埠委市旅宿主人敬

域多利埠　永利源

本號向辦中國雜貨絲苗米萱粘米油糖海味食品俱全各省地道藥材參茸玉桂正字號臘九花柳搜毒九如蒙光顧貨靚價廉

接理　香港滙兌　香山金信銀信

Wing Lee Yuen Co.
543 Fisgard St.
Phong 1618
P. O. Box 1486
Victoria, B.C.

永利源謹啟

隨筆

虞初志

九畹潭（十二）

敕公

志遠曰：姑娘既肯垂愛，盍授意令尊堂遣媒議婚，俾遂汝我百年之好。佩瑤曰：此層辦法，固應有之義，倘令堂不允，奈何？志遠曰：家母愛僕特深，僕爲之先容，事當無不諧。

佩瑤曰：凡事言之易，行之難，倘臨事中變，又奈何？志遠曰：此則無可如何者，然則姑娘之意若何？佩瑤忍俊不禁，言未出而面先赤，旋曰：吾人既言愛情，自當生死以之，若是戀愛于先，然後訂婚于後，屆時即春光洩漏，而木既成舟，米已成飯，人將奈我何？言時羞赧不勝，志遠曰：姑娘欲如何，便如何，僕無不樂從。說罷亦半喜半羞，兩人遂並肩而坐，形態漸形放蕩，斯時小薇覩狀，春心亦爲蕩漾，攙言曰：兩國會盟，許第三國參加，否？佩瑤笑曰：我兩國結盟，永守和約，息壤之約宛在，第三國倘能遵守，加盟亦無不可。小薇聞語，喜不自勝，急行加入。實行三角戀愛，由是信誓旦旦，言語晏晏，燈下携手，枕上談心，主大僕小，俱具無猜，此中情景，閱者可想像得之，無俟著者言矣。

天將曉，小薇催曰：夜已央矣，倘甘與同夢乎？志遠乃急起言別。別時佩瑤諄囑曰：我三人聯盟之後，當不時相會，以修舊好，倘渝此盟，神明殛之，君其勿忘。囑罷，猶依依不忍捨，及翹首一望，東方將白，乃各自分手而別。

時事閒聞小探

許李行踪之所聞

許崇智李宗仁蟄伏久矣，最近因時局變幻，皆靜極思動，浩然有復起問鼎中原之思，據得確訊，吾煥炎近有同情于不滿草將軍之大舉，且有名片一，汝試視之，稽查如其言，視名片，則赫然某要人也，以爲妄，復斥之曰：汝主人僞冒要人名，罪當死，汝知之乎？老傭婦曰：某地爲之主持，前日已首途矣，至許崇智之行，則爲北上，蓋百川近對於國是，頗有所主張，但與民黨之右派，仍欲有所聯絡，許爲國民黨右派之健者，百川特邀其赴太原，有所磋商，聞已於百川宣布就副司令職之翌日就道云。李許之行，雖爲個人行動，惟其實所繫於時局者殊屬重要，誠未可以等閒之冠蓋往還目之也。

照妖鏡

嚇煞稽查員

泰山

上月某日，有以機發光之公司之稽查員破戶入東山之某宅，查出偷光有據，拆去其錶，將拘其宅中人，顧宅中無多人，一老傭婦而已，稽查乃詢諸老傭婦，其主人何名，主婦何在，傭婦曰：主人姓名吾不知，月或以一二晚至，主婦今亦外出，不知以何時歸，稽查愕然，復堅叩其主人姓氏，老傭婦曰：書桌間有名片一，汝試視之，稽查如其言，視名片，則赫然某要人也，以爲妄，復斥之曰：汝主人僞冒要人名，罪當死，汝知之乎？老傭婦曰：

忠實之洪門會員速宜註册

偶冒與不偶冒，吾烏知之，房間有照像，汝亦試覩之，稽查如其言，則鼻架眼鏡神采奕奕之像在焉，果某婆人也，不禁大恐，徨徬無可爲計，後卒爲復安裝其鏢，且有以使傭婦歛者，囑秘其事而去，婦猶吐舌不已云。

奇異聞

陳章甫因跌得福

好奇生

陳章甫此次奉蔣老介命，參贊戎機，與陳濟棠同泖梧，遂與於金馬之雖，是役，馬機由百餘尺空中墜下，同乘者有劉沛泉程潛金等數人，均幸無大碍，而尤奇者，則陳反因是而宿疾盡除，不可謂非異事也，據劉沛泉言，陳半年來病體未痊，醫言由於其肝部受壓，不能通暢，故每飯僅進少許，不能多食，多食則胸膈不舒，詎自此一跌後，不特無事，而飯量反大增，精神爲之復振，據醫生診斷，則謂其經震蕩後，肝部已居然復原，故其病若失，古人謂塞翁失馬，安知非福，今陳之遇險，反因而得福，足見人之生死，有命存焉，固無所用其畏縮者耳。

格物談

海客

腦的重量

一般人的意想中，以爲腦袋大的人，一定很聰明，其實不然，人之聰明，並不在腦之大小，聰明人中，大腦袋果然不少，如英國大詩人拜輪氏，腦的重量，有壹千八百零七格蘭姆約合，分半，而近代法國大文學家法朗士却有過之，他的腦袋特別的小，只重一千一百九十格蘭姆，和拜輪氏的腦袋相比，竟輕六百拾七格蘭姆，彼此差得很遠，但是法朗士的文才，又何嘗在拜輪之下呢，大抵普通人的腦袋，約重壹千三百六拾格蘭姆之多，比拜輪果然不及，比法朗士却有過之，據生理學家說，人的聰明不聰明，全在腦的裂紋與罅隙複雜與簡單之別，法朗士的腦袋雖小，就爲的裂紋與罅隙很複雜，所以思想發達，文章驚人，竟舉成爲現世紀中一位大文學家，從此一般大數一數二的大文學家，腦袋的人，可不要以聰明驕人，須知腦袋雖大，也許腦筋太簡單呵。

文藝苑

調寄瑤臺聚八仙　題志芳女士艷影　詠志

何幸驚鴻留艷影臨風玉立亭亭展圖癡問然否謫自瑤京柳葉含顰嬌滴滴秋河不動態盈盈羨芳容真堪絕代豈獨傾城　前生已帶慧質怪珠生咳唾藝苑馳名試看軟紅驚燕熟若卿卿奈何梨園溷跡等閒把生涯悞綺齡堪憐處擷風流舊恨譜入新聲

李志芳女士東歸擬以贈之　周生每當後主戀麗華慼齣，麗服麗容，張麗華遜其美麗，昔優孟無此殊優，從憶古代自優孟以來，優聲優藝。

風雅壇

送黃榮才君東歸　颯零客

昔年握手別萬里悵關山　又報君歸去　依然我未還

其貳

談心猶未已　笑語報歸程　入臘梅方盛　怡情孰與京

其三

雲地從此去，風順一帆飛　欽羨題橘愿　榮同畫錦歸

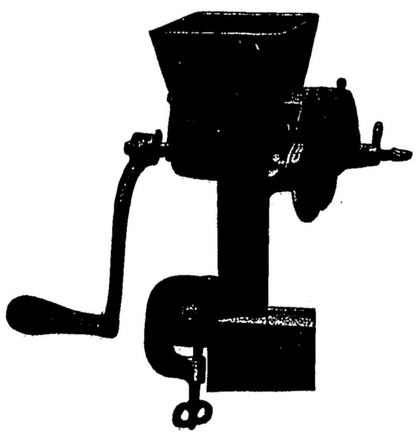
其四

安抵家園日　憑鴻寄一書　故鄉如有問　彈鋏歎無魚

◎雲埠明和大鐵行新辦到◎

大帮「磨粉偈」發售

輕便合用。價錢相宜。每点鐘磨粉廿磅。餐館住眷。甚爲合用。藥店枚丸。尤爲適當。度年度節。磨粉整糍。更是妙不可言。榮旋諸君。還請特別注意。欲知詳細用法。請駕臨本行一看本主人無任歡迎。



MING WO HARDWARE CO
23 Pender St. E. Vancouver, B. C
▲電話（詩摩）三七〇五 Phone Sey. 3705
片打街東門牌二十三號
雲埠 明和鐵行總理黃昭立啓

▼◎▲極樂氏藥房廣告

竊思天涯落拓難尋知己伸懷歲月頻賒益增遊子吁嗟求快樂于何處澆塊壘又無門故有尋花問柳之舉擁妓藉以消愁須屬旅人常事更爲作客興趣詎料因此身遭奇厄竟染花柳之病重則呻吟床第輕則行動梗阻間有求醫無處甘忍捱受痛苦事須自好情殊可憫矧花柳疾病非同淺膚近則足以戕身遠則遺禍後嗣鄙人有見及此深知僑胞罹此疾病不知幾許故特耗費心力研求有素備專醫藥花柳膏丹丸散藥品出而問世如有患此症者請來賜顧爲盼

▲極樂氏外科醫生包醫花柳

驚驚護身丸　一盒廿元　疳疔鵝頭藥水　一鐘五元
花柳癱腫瘡癩藥水　一樽五元　搜毒丸　一樽貳元
冲鋒丸　一樽二元　美容露　一樽一元
包愈白濁丸　一樽二元　壯勢丸　一樽五毫
奇妙忍耐水　一樽五毫　英雄丸　一樽五元
快樂無憂丸　一樽一元　爽爽粉　一樽五元
皮膚止癢水　一樽五元　立止遺精丸　一盒五元

廣濟氏通訊處
Chow & Mah Co.
139 Peuder St. E. Vancouver B. C.
電話 得恩利時　四六一一R
發行處 極樂氏馬立邦
雲埠代理處活利　輔行公司　活生藥行

◎恭頌良醫

弟染鵝頭疳症蒙極樂氏先生醫愈　砵舞地埠番邑蚌湖村江佩英敬頌
敬者弟前染袖口疳得極樂氏先生理愈旅雲番邑周瑞寅頌
弟前面部身部奇癢蒙極樂氏醫愈　旅雲開邑周昭任頌
弟染白濁頑症蒙極樂氏先生醫愈　沙省余少雄頌
弟染鵝頭疳蒙極樂氏先生醫愈　旅雲鄭開頌
弟染鵝嘴疳蒙極樂氏先生理愈　旅雲蚌湖村江介珍頌

◎催收月費

啟者本社全年經費全賴社員繳納月費維持凡未清繳月費者請於十一月卅號以前照章清繳俾便結束以清手續是所切盼

雲埠達權社特啟

煤油及金銀等礦務係本國現今之最發達者然亦有多數商民因之而破產者是故欲投資於其間不可不察也弟可知其中優劣等分如有問及者弟歡迎指引弟並理大小事務案件一有委到定必週全

弟鄭琰文
寓大漢公報

好核旅館

本旅館在于喜市靖街門牌一百廿二號特別改良房口通氣充足盡用新款傢私房內煖氣龍冷熱水俱全僑胞光顧額外歡迎

The Howard Hotel
Lee Foo
122 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 2964O

司理人李富披露

輕磅尤是意本

冬節大帮新到禮品

靚水仙花　男女絲巾
錦盒枝幹　綉花格巾
錦盒糖羌　錦盒茗茶
瓦盅密羌　各種炮竹
自製臘味　各種齋備
價單即便　函索即寄
開祝華啓

YEE LUN ARK KEE & CO.
534-6 Fisguard Street
P.O. Box 1514　Phone 2180
VICTORIA, B.C.

城多利亞
裕綸德記雜貨莊

AJI-NO-MOTO
(Savoury Salt)
日本 味の素 特製
一切菜湯 加味之素 蒸魚飯麵 時間又少 手續不煩 調味至宜

味の素
加拿大販賣店　古屋商店
M. FURUYA CO., LTD.
46, HASTINGS ST. W.
VANCOUVER, B. C.

中華百貨商店
輔行雜貨公司
雲高華
新到辦

香港派伴專司搜辦中國南北貨品大帮運來以應此間僑商就近採辦嘉客惠顧可以選配任意不拘委附快車慢車定必周旋無誤斷不致負所托焉敢竭鄙誠佇候明教

司理李日如啟

加拿大古屋商店本店
216 2nd Ave. So. Seattle Wash.
（電話）矢慶二一九三三
本公司具資分設支行在

治治治治旅旅旅旅大佐
館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角房舍雅潔汽喱溫暖水喉冷熱亦與唐埠甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話（矢務）九二七五〇

醫士余躍瀾寓
司理余朋和
鄭福滋啓

香港 敬濟堂 上環
King Chai Tong
138 Hollywood Rd
Hong Kong, China

▲推廣營業
專辦出洋滋補品
大特色武漢蛤蚧滋補茶
提防假冒請認招牌
招商代理　利權從優
空函定購　恕不應命
現遷往荷李活道即文武廟左邊第三間
本堂主人王擴澤啓

在雲埠開設卅多年
廣珍老舖
專用金條 十足金品 巧造時款
兼辦各國名廠
大小時欵鐘鏢
珍鑽玉五貓石
珠石器彩眼
喊線矢磨八〇六九
QUONG CHINCO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

雲埠永安藥房
選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
參茸大補腎丸每盒五元第一神效痔瘻散每罐七毛五
茸片蛤蚧大補茶每劑三元五滑腸瀉濕解毒丸每罐一元
武溪蛤蚧大補茶每劑二元四第一應驗腳氣丸每罐七毛五
壯陽久戰快樂丸每服五毛神效白濁虛濁丸每罐二元
第一應驗痔瘻丸每罐壹元自製斷根癬藥每罐五毛
花柳疳疔掃毒丸每罐一元止咳化痰樂每兩三毛五
新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品
各欵舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪綢小衫也架小衫
各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價甚相宜
本號自製中西送禮麻糬發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.
零沽自理
舖在片咁街門牌二拾貳號 電話(詩應)二四〇四
司理人楊金樹啟

想印精美的文件 不可不 錫識圖新軒
新軒
HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver B C. Phone Daug. 5575
圖章樣本印備函索即奉
營業四色特◀
字粒玲瓏
排版雅觀
取價低廉
交件迅速
立案師爺
司理林啓

◎◎五鞭補腎丸　每兩二元料卅元
腎虧陽痿　遺精遺溺　常多小水　命門火乏
陽事不舉　耳吼流水　頭暈眼花　體疲欲睡
兩耳聾鳴　腰脊骨痛　血弱氣虛　試服一料　重症亦愈
此丸主治

◎◎養心生血丸　小半劑五元　全料十元
恍惚無定　神情不爽　血虛體倦　心跳怔忡　四肢凍冷
痲痺如風　目睛無力　視物帶朦　請服此丸　定必見功

◎◎皮膚止癢解毒水　每瓶一元二五　打十二元五
統理一切　皮膚血毒　頑癬疥癩　花柳餘毒　癆癩小粒
油蝨濕毒　痕癢不止　血癬等屬　徵力擦搽　收效神速

◎◎神效脚腫丸　每兩一元二五　料一十元正
弟前染脚部浮腫帶痛屢醫無功偶遇曹君子然述及曹統新
先生醫藥良妙幷以丸散良方合集見示於余因知先生有脚
腫丸脚腫水發售乃即函購一料服用之後腫痛俱消至今無
復發之患真良藥也
（Chung Lee 22 Thompson St. Parry Dock, S. Wales, England

◎◎濕毒俱爲仙露除
統新先生鑒本埠僑胞多業衣館其受濕毒而變生紅粒痕癢
等症者頗不乏人此等症纏綿難愈患者苦之弟幸於前日購
有貴軒之皮膚水數劑分與僑胞同用均能藥到回春衆皆稱
妙嘱弟代買故特字到來求將皮膚水一打由郵寄下以應僑
界之需幷祈將此函刊於報上以當廣告爲盼　梁恩付
Long Yen, 421 E. Jefferson St., Springfield, Ill

◎◎頑痰咳嗽有良方
（Chas. Yen 1124 Von Ast Ave. Astoria, L. I., N. Y.

◎◎遠年頭痛幸醫痊
弟染久年頭痛之症四時發作苦楚難當白藥備嘗毫無功効
近見報載西人北架氏亦患此症請曹統新先生治愈因特將
症狀函求曹先生治理蒙按症發藥付來照單用藥頭痛立止
至今數月未見復發於此可知曹先生良醫良藥名不虛傳矣
紐約春嵐啟
Parry Dock, S. Wales, England

◎◎患頑痰難醫者請看
鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑
痰阻塞肉結難化雖曾請西醫割之亦難痊愈故函求統新宗
先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水武藥照單服後此見有功
頑痰既化病神倍佳可見先生之神醫妙藥也　曹起華謹白
Harry Tso, 5052 W Madison St. Chicago, Ill.

◎◎啡濁一齊消
曹統新先生鑒敬者敝友前染白濁鹹疳諸症曾函求先生治
理蒙寄來茶劑藥丸等照交敝友應用後鹹疳白濁兩者俱消
先生如此良醫妙藥弟知之久矣前弟在企連李巴埠餐館之
時嘅用先生之藥皆能收效至此次友人初欲用西醫藥針治
理弟勸其不可務宜請曹先生施以中藥爲佳後果能收功全
今數月亦無再發對我言不勝感佩　先生用藥之妙云專此
順請　醫安　旅美洛市炳冷余均中上言
Quan On Chong Co. 319-5th st. Rock Springs, Wyo.

◎◎頑痰咳嗽難醫者請看
鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑
痰阻塞肉結難化雖曾請西醫割之亦難痊愈故函求統新宗
先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水武藥照單服後此見有功
頑痰既化病神倍佳可見先生之神醫妙藥也　曹起華謹白
Harry Tso, 5052 W Madison St. Chicago, Ill.

◎◎啡濁一齊消
曹統新先生鑒敬者敝友前染白濁鹹疳諸症曾函求先生治
理蒙寄來茶劑藥丸等照交敝友應用後鹹疳白濁兩者俱消
先生如此良醫妙藥弟知之久矣前弟在企連李巴埠餐館之
時嘅用先生之藥皆能收效至此次友人初欲用西醫藥針治
理弟勸其不可務宜請曹先生施以中藥爲佳後果能收功全
今數月亦無再發對我言不勝感佩　先生用藥之妙云專此
順請　醫安　旅美洛市炳冷余均中上言
Quan On Chong Co. 319-5th st. Rock Springs, Wyo.

◎◎恭頌良醫
趙邦立醫士雅鑒恭敬者弟因手部起一種風濕歷有十餘載
每逢大時變動伸屈痛甚腿請中西醫治無效故特將症繕告
幸得醫士對症施藥及祈蛇三鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服
用果然藥到回春近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再
生之術謹聲數言以作銘謝特介紹有同病者早離苦海耳
旅列必珠埠恩平塘面村人弟曾毓森頌
Arlington Cafe 320-1 St. Ave. S. Lethbridge Alta.

◎◎恭頌良醫
趙邦立醫士精製腰痛獨步藥水專治腎虛腰痛獨步藥水每罐二元
生隆棧大寶號司事鈞鑒敬敬者弟因勞事過度以致身體積
弱腰部常痛不能就作者數月常訪醫治尚未得其效痛苦日
甚閒坐報章一看則知　趙邦立醫士精製腰痛獨步藥水單
語合弟之症遂買　照方食法果見腰部不痛獨步之力名
不虛傳此非弟過於贊揚買其藥力使然應驗有方能稱華陀
再世是以敢贊一言俾得同症者訪津也
旅雲埠恩平牛皮塘人鄭正衡恭頌
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W Vancouver B C Can.

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內
舖在片咁街西門牌貳拾六號　電話(詩應)六七二一

生隆棧參茸玉桂藥材
秘製經驗膏丹丸散
補腦安眠丸每罐二元　腰痛獨步藥水每罐二元
壯陽煖腎遺少丸每盒統　解肢元捷每罐潮每罐兜
龜鹿滋陰丸每盒統　神劫白濁藥水　每罐帆
補腎壯陽酒　每罐帆　外射白濁止痛水　每罐帆
勒結蚯丈補藥水　每罐帆　五淋白濁止痛丸　每罐帆
夜夢遺精驅腎丸每盒兜　花柳痢疔瀉毒丸　每罐帆
無夢滑精驅腎丸每盒帆　花柳痢疔骨痛丸　每罐帆
專治久年虛濁丸每盒兜　痘紅月婆毒妙丸　每罐帆
小腸氣痛斷根丸每罐帆　皮膚濕毒止癢水　每罐帆
心腹痛無價金丹每罐兜　疎解肉臟濕毒丸　每兩紙
飽脹心胃痛藥水每罐兜　婦科合歡桂子丸每盒兜
化痰順氣止咳丸每罐帆　婦科壯元續嗣丸每盒帆
久咳傷症翻轉丸每盒帆　始創婦科但孕丸每盒帆
跌打損傷魂丸每個帆　刀傷止痛生肌水每罐帆
跌打吊痧止痛膏每張帆　壯陽久戰速少丸每罐帆
各項丸散未能備錄欲知其詳函索目錄

駝名參三鞭革補腎丸
調丸壯陽健腎補腦添精治恩勞色慾傷虛百損以致五勞
七傷形神俱困等症方用參茸三鞭鹿腎鹿龜等配製而成其
功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚爲補腎獨
步之品其功效神奇出人意外請者下列證書便知其概矣
價目　大金五元　小金貳元伍　郵費自備

◎祈蛇三鞭蛤蚧藥酒
無風亦可飲
滋陰補腎
驅風活絡藥酒
每瓶　印在　銀毫
西風俾酒行藥力藉酒勢故功力尤大奏社神速凡
業衣館秘傳車路園口等告工朋晚每服一杯則身體
壯健異常永無苦傷之患
生隆棧主人啓

◎◎保證書
生隆棧主人台鑒敬啓者敝友患腰痛症已數年醫藥無效
自服貴號腰痛獨步藥水一打即見痊愈今已全癒特此證明
此證
廣東新會縣潮連鄉　何鏡波
廣東新會縣潮連鄉　何鏡波
生隆棧主人台鑒敬啓者敝友患腰痛症已數年醫藥無效
自服貴號腰痛獨步藥水一打即見痊愈今已全癒特此證明
此證
廣東新會縣潮連鄉　何鏡波
廣東新會縣潮連鄉　何鏡波
KWONG LEE YUEN
55 CENTRAGT AVE. NIAGARA FALLS
廣東

榮榮公司腿味專家
華雲高
Wing Wing Co.
111 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
電話矢磨九一七六

本公司設在片打街一百一十一號門牌精製各欵臘味
發行貨美價廉久慣
僑胞贊許自油腸鴨潤腸臘鴨下庄醬製鴨片肉鴨脚 每
鴨腎無不齊備并有乾水鹹諸君光顧無任歡迎
司理人梁軒啟

加拿大暗市埠 合和隆記
本號常有合時土產中西瓜菜香芹仔椰菜仔發行取價從廉
Hop Wo Lung Co
P. O. Box 455
Armstrong, B. C.
司理人梁軒啟

章記號
小號在石哥化埠經營有年今遷往廣東街照形貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易即其留心爲盼如有信件如上西文賜來無悞
JUN KEE CO.
13 a.m. 1st Box 388
Vancouver, B. C.
司理阮本祝

黃龍章專醫紅雲瓣花柳金利科腳
總代理 GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER B C

六味丸
治腎虛腰痛　每盒一元
久年花柳骨痛丸　每盒七仙
花柳初發一切火症　此丸大有功效
紅雲血瀉丸　每料二十元
此藥全用上等藥材配製而成凡有紅雲血瀉之症服此丸者無不立效
水腫立消丸　每料十元
腎虛之水不能從肉而出故腫水小便不通此丸大有功效
新久白濁丸　每瓶二元　每料十元
此丸能清腎火止濁化痰凡有白濁之症服此丸者無不立效
參茸保夢遺精滑丸　每料十五元
人之精血生於腎腎虛則精血之源斷故夢遺精滑此丸大有功效
新久白濁丸　每瓶二元　每料十元
此丸能清腎火止濁化痰凡有白濁之症服此丸者無不立效
補氣斷根丸　每料十五元
此丸能補氣斷根凡有氣虛之症服此丸者無不立效
新久白濁丸　每瓶二元　每料十元
此丸能清腎火止濁化痰凡有白濁之症服此丸者無不立效
參茸保夢遺精滑丸　每料十五元
人之精血生於腎腎虛則精血之源斷故夢遺精滑此丸大有功效
水腫立消丸　每料十元
腎虛之水不能從肉而出故腫水小便不通此丸大有功效
紅雲血瀉丸　每料二十元
此藥全用上等藥材配製而成凡有紅雲血瀉之症服此丸者無不立效
久年花柳骨痛丸　每盒七仙
花柳初發一切火症　此丸大有功效

◎振選上等藥料自製
久年花柳骨痛丸　每盒七仙
花柳初發一切火症　此丸大有功效
紅雲血瀉丸　每料二十元
此藥全用上等藥材配製而成凡有紅雲血瀉之症服此丸者無不立效
水腫立消丸　每料十元
腎虛之水不能從肉而出故腫水小便不通此丸大有功效
新久白濁丸　每瓶二元　每料十元
此丸能清腎火止濁化痰凡有白濁之症服此丸者無不立效
補氣斷根丸　每料十五元
此丸能補氣斷根凡有氣虛之症服此丸者無不立效
參茸保夢遺精滑丸　每料十五元
人之精血生於腎腎虛則精血之源斷故夢遺精滑此丸大有功效
新久白濁丸　每瓶二元　每料十元
此丸能清腎火止濁化痰凡有白濁之症服此丸者無不立效

◎恭頌良醫
趙邦立醫士精製腰痛獨步藥水專治腎虛腰痛獨步藥水每罐二元
生隆棧大寶號司事鈞鑒敬敬者弟因勞事過度以致身體積
弱腰部常痛不能就作者數月常訪醫治尚未得其效痛苦日
甚閒坐報章一看則知　趙邦立醫士精製腰痛獨步藥水單
語合弟之症遂買　照方食法果見腰部不痛獨步之力名
不虛傳此非弟過於贊揚買其藥力使然應驗有方能稱華陀
再世是以敢贊一言俾得同症者訪津也
旅雲埠恩平牛皮塘人鄭正衡恭頌
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W Vancouver B C Can.

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內
舖在片咁街西門牌貳拾六號　電話(詩應)六七二一

◎溫金有告白
散者弟代辦訟務非常事有欲造商家紙、買賣紙、帳碼紙、口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、嘜書、各合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹啓告白。新爲特啓
書寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號
▲正存機銀行二樓
機線詩應二二四

通訊住址
W A Cumyow
Can. Bank of Commerce
Bldg., PhoneSey. 2240
51 Main St
Vancouver B. C.